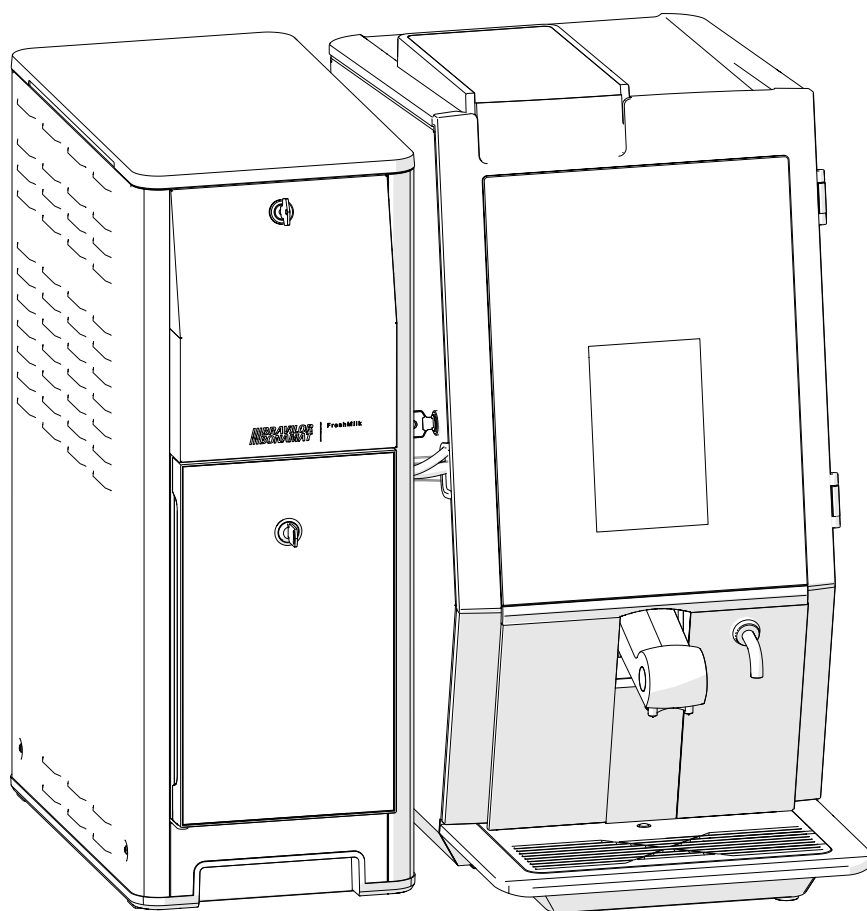
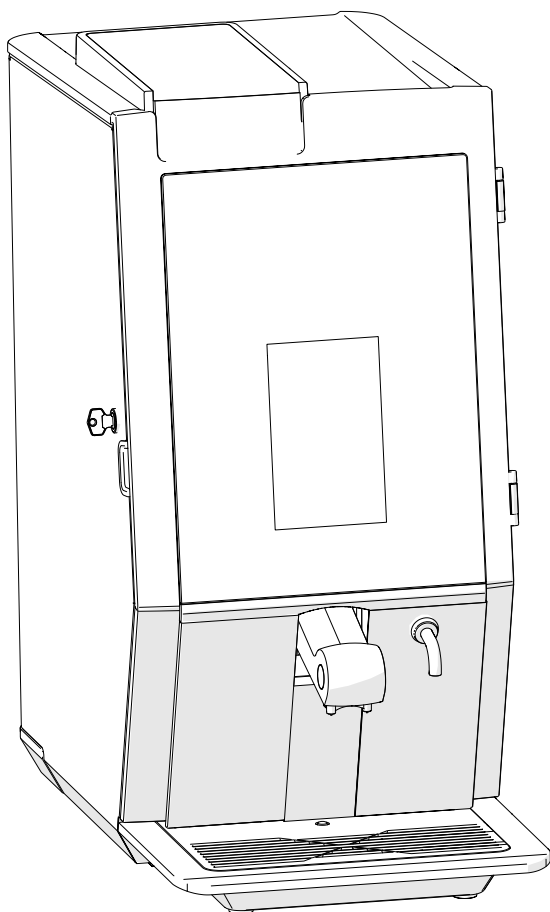


MANUAL TÉCNICO

Esprecious *(a partir de la versión 2.0)* **y** **FreshMilk** *(a partir de la versión 3.0)*



Reservados todos los derechos.

No se permite la reproducción total o parcial de este documento ni su publicación ya sea por impresión, fotocopia o microfilmado, o por cualquier otro medio sin el permiso previo por escrito del fabricante. Esto también es aplicable a los planos o diagramas incluidos.

La información recogida en el presente documento se basa en los datos disponibles en el momento de la publicación sobre el diseño, las características de los materiales y los métodos de funcionamiento, por lo que este documento está sujeto a cambios.

Por esta razón, las instrucciones deben considerarse únicamente como una guía para la instalación, el mantenimiento y la reparación de la máquina que se muestra en la portada. Este documento es aplicable a la versión estándar de la máquina.

Por tanto, el fabricante declina cualquier tipo de responsabilidad por los daños debidos a una desviación de las especificaciones de la versión estándar de la máquina tal y como se encontraba en el momento de la entrega.

Este documento se ha elaborado con el máximo cuidado. No obstante, el fabricante no se responsabiliza de los errores que contenga ni de las consecuencias de los mismos.

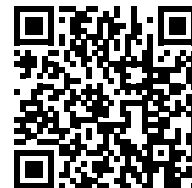
Índice

1. Generalidades	1
2. Requisitos de instalación	1
3. Sustitución de las piezas de repuesto de Esprecious	2
3.1 Retirada del panel de servicio	2
3.2 Retirada del altavoz	3
3.3 Retirada del motor del mezclador	3
3.4 Retirada del motor del recipiente	4
3.5 Retirada del motor del ventilador	5
3.6 Retirada del molinillo completo	6
3.7 Retirada de las piezas del molinillo	7
3.7.1 Retirada de los discos de molienda	7
3.7.2 Retirada de la rueda dentada y la correa de accionamiento del molinillo	8
3.7.3 Retirada del sensor Hall	8
3.7.4 Observaciones sobre el montaje posterior	8
3.8 Retirada del dispensador	9
3.9 Retirada del soporte de suspensión del dispensador	10
3.10 Retirada de la placa base	11
3.13 Retirada del transformador / fusible	12
3.11 Retirada de la tarjeta de interfaz (opcional)	12
3.12 Retirada de la válvula de entrada	12
3.15 Retirada del interruptor de encendido/apagado	13
3.14 Retirada del interruptor de seguridad del recipiente de café en grano	13
3.16 Retirada del contador de agua	13
3.17 Retirada del calentador (piezas)	14
3.17.1 Restablecimiento del termostato del calentador	14
3.17.2 Retirada del termostato	14
3.17.3 Retirada del sensor de temperatura	14
3.17.4 Retirada de la válvula de agua caliente	15
3.17.5 Retirada del calentador	15
3.18 Retirada del depósito con flotador de la bomba	16
3.19 Retirada del selector de agua	16
3.20 Retirada de la salida de bebida	17
3.21 Retirada del espumador (11L / 21L)	18
3.22 Retirada del interruptor de seguridad del cubo de desechos	18
3.22.1 Observaciones sobre el montaje posterior	18
3.23 Retirada (del cabezal) de la bomba	19
4. Sustitución de las piezas de repuesto de FreshMilk	20
4.1 Sustitución del manguito de leche	20
4.2 Retirada de (el motor de) la bomba peristáltica	21
4.3 Retirada del suministro de alimentación	21
4.4 Retirada de la placa base	22
4.5 Retirada del fusible	22

4.6	Retirada del relé.....	23
4.7	Retirada del termostato	23
4.7.1	Observaciones sobre el montaje posterior	23
4.8	Retirada de la válvula de entrada	24
4.9	Retirada de la(s) válvula(s) de 3 vías	24
4.10	Retirada de la válvula reguladora (control de aire).....	24
4.11	Retirada del ventilador	25
4.12	Piezas del calentador de vapor	26
4.12.1	Drenaje del calentador de vapor	26
4.12.2	Retirada de la válvula de vapor	27
4.12.3	Retirada del sensor de detección de agua	27
4.12.4	Retirada del calentador de vapor completo.....	28
5.	Solución de problemas.....	29
5.1	Errores de la máquina Esprecious	29
5.2	Errores de la máquina Esprecious L (FreshMilk).....	31
5.3	Errores del mecanismo de monedas	32
5.4	Mensajes de la máquina.....	32
5.5	Otros problemas	33
5.5.1	Relacionados con la máquina (Esprecious)	33
5.5.2	Relacionados con el café.....	34
5.5.3	Relacionados con los ingredientes instantáneos.....	34
5.5.4	Relacionados con la máquina FreshMilk.....	35
5.5.5	Relacionados con la leche.....	35
6.	Funciones especiales	37
6.1	Esprecious.....	37
6.1.1	Código PIN maestro	37
6.1.2	Anulación del primer programa de instalación	37
6.2	FreshMilk.....	38
6.2.1	Calibración de la restricción de aire	38
6.2.2	Restablecimiento del microinterruptor del presostato	38
7.	Recetas (de fábrica)	39
7.1	Bebidas/recetas estándar de Esprecious.....	39
7.2	Bebidas/recetas estándar de Esprecious L (FreshMilk)	40
7.3	Bebidas con premezcla.....	41
8.	Accesorios de Esprecious.....	42
8.1	Conjunto de ampliación del recipiente de café en grano	42
8.2	Kit de conversión Esprecious - 7.270.612.101	43
8.3	Conexión de un dispositivo MDB a la Esprecious 11/21	46
8.3.1	Diagrama de cableado de la Esprecious 11/21	46
8.3.2	Diagrama de cableado de la Esprecious 12/22	46
8.3.3	Diagrama de cableado de la Esprecious 11L/21L	46
8.4	Conducto de desechos - 7.290.107.101	47

1. Generalidades

- ▶ *Lea siempre las instrucciones de seguridad (para evitar posibles daños, estas instrucciones de seguridad deben leerse, entenderse y seguirse).*
 - » 700.403.347 para estándar y
 - » 700.403.317 para Norteamérica.
- ▶ *Los manuales están sujetos a cambios, escanee el código QR para encontrar la información actualizada.*



2. Requisitos de instalación

Para permitir una instalación sencilla y sin problemas de la Esprecious, asegúrese de que el cliente tenga preparado lo siguiente:

- Asegúrese de que el suministro eléctrico esté situado a menos de 1 metro del lugar previsto para la instalación de las máquinas.
 - Asegúrese de que el suministro eléctrico sea el correcto para la máquina pedida:
 - » Esprecious
 - » Estándar : 1x 230V, 2190W, 10 amperios (o superior)
 - » Norteamérica : 1x 120V, 1440W, 16 amperios (o superior)
 - Asegúrese de que el lugar previsto para la instalación de la máquina sea adecuado.
 - El suministro de agua debe ser de agua fría con calidad potable que termine en una válvula de cierre con una conexión macho de 3/4". Debe estar a menos de 1 metro del lugar previsto para la instalación de la máquina.
 - La presión del agua debe estar entre 1 y 10 bares.
- NOTA:** La presión del agua debe medirse como presión permanente DESPUÉS de cualquier filtración de agua instalada.
- La máquina debe estar inmediatamente disponible para el técnico a una distancia razonable del lugar de instalación propuesto.

Qué puede hacer el técnico:

- A su llegada, el técnico con la debida formación, llevará a cabo lo siguiente;
 - Desembalar la máquina e inspeccionar si se han producido daños durante el transporte.
 - Instalar la máquina en el lugar previsto.
 - Conectar el suministro de alimentación y de agua a la máquina.
 - Conectar un sistema de filtración de agua, si se ha pedido.
 - Poner en servicio la máquina y realizar una prueba de funcionamiento que garantice su plena operatividad.
 - Configurar la máquina con una receta estándar si no se ha especificado una receta preestablecida de antemano.
 - Realizar los ajustes de sabor y tamaño de las bebidas (en función de la persona que se presente in situ como representante de la dirección).
 - Configure la dosis recomendada del ingrediente soluble de cada bebida.
 - Comprobar si la dosificación del volumen de agua es correcta, si no fuera así, deberá realizarse una calibración.
 - Impartir formación al personal sobre el mantenimiento, la limpieza y el funcionamiento de la máquina.
 - Dejar el área ordenada.
- ▶ *Durante la instalación, siga siempre los reglamentos y normas de seguridad locales y nacionales para los dispositivos eléctricos.*
 - ▶ *Lea detenidamente el manual de seguridad. El manual de seguridad se suministra con la máquina o puede descargarse en el sitio de Bravilor Bonamat*

Ingredientes que puede necesitar:

- Los ingredientes deben seleccionarse en función de los perfiles de sabor y los requisitos del lugar.
- No obstante, ofrecemos la siguiente orientación:
- » Café en grano entero tostado.
 - » Cacao o remate (u otro ingrediente soluble)*
 - » Leche UHT (solo Esprecious 11L y Esprecious 21L)
 - * Utilice únicamente ingredientes instantáneos que sean adecuados para máquinas expendedoras (contienen un agente fluidificante).
 - * Utilice la dosis recomendada que se indica en el envase.
- ▶ *Durante la instalación, siga siempre los reglamentos y normas de seguridad locales y nacionales para los dispositivos eléctricos.*
 - ▶ *Tanto el instalador como el cliente deben conocer el contenido del manual de seguridad suministrado con la máquina.*
 - ▶ *Las instrucciones de funcionamiento pueden descargarse del sitio web de Bravilor Bonamat.*

3. Sustitución de las piezas de repuesto de Esprecious

► **Medidas de precaución**

- » Desenchufe siempre la máquina para desconectar la alimentación antes de abrirla.
Nota: tenga cuidado con las descargas eléctricas ya que los condensadores de la máquina tardan un tiempo en descargarse por completo.
- » Cierre el grifo de agua y desconecte el manguito de suministro de agua.
- » El área de servicio puede tener bordes afilados; lleve guantes y mangas largas.
- » Al vaciar la Esprecious, sale agua caliente por el manguito de drenaje, por lo que hay que tomar medidas de protección.

Elementos necesarios:

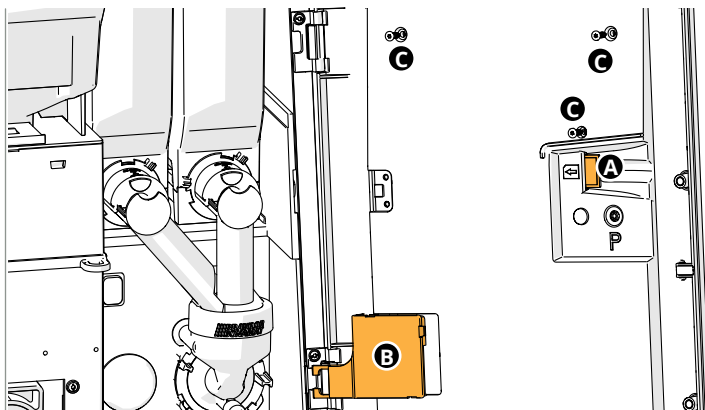
- destornillador Philips
- destornilladores torx 10 y 15
- llave inglesa pequeña
- llave de tuercas / llave de tubo: M3 y M4
- alicates de punta curvada
- alicates universales

Observaciones sobre el montaje posterior:

- consulte las vistas de despiece para conocer los números de las piezas de servicio
- consulte el diagrama eléctrico [700.406.742](https://www.bravilor.com/700.406.742) para las conexiones de cableado y el sistema de cables del bus
- consulte los esquemas de los manguitos para las conexiones de estos

- Las animaciones (de limpieza) pueden encontrarse en el sitio web de Esprecious (L).
Estas animaciones también pueden encontrarse en nuestro canal de YouTube:
<https://www.youtube.com/user/BravilorBonamatBV/playlists>

3.1 Retirada del panel de servicio



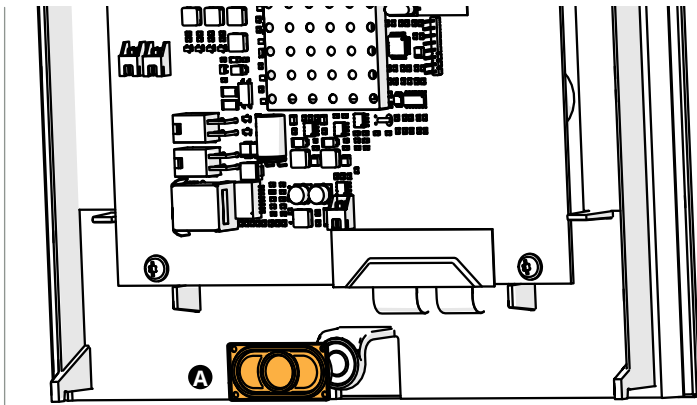
Paso 1

- abra la puerta
- retire la tarjeta SD **A**, si está presente
- desconecte la cubierta del cableado **B**
- desconecte el cableado
- sujete la pantalla táctil y retire los 3 tornillos **C** del interior de la puerta
- tire del panel de servicio hacia usted

- El panel de servicio se entrega sin software, por lo que deberá descargarlo usted mismo en una tarjeta SD de nuestro sitio web. Al instalar un nuevo panel de servicio o actualizar el software de una Esprecious, debe asegurarse de utilizar el software correcto, ya que disponemos de distintas versiones de software.

- vaya a www.bravilor.com e inicie sesión con su nombre de inicio de sesión y contraseña
- seleccione "Espresso machines" y posteriormente el modelo correspondiente de Esprecious
- descargue el software en la tarjeta SD
- monte el panel de servicio nuevo
- inserte la tarjeta SD con el software en la máquina (ranura SD de la puerta)
- defina la hora y la fecha
- introduzca el número de serie (véase la placa de identificación – 02000*****)
- a continuación, el software se carga desde la tarjeta SD (esto puede tardar varios minutos)
- la máquina se iniciará con el programa de instalación
- retire la tarjeta SD
- ejecute el programa completo de instalación
- a continuación, la máquina estará lista de nuevo para su uso

3.2 Retirada del altavoz



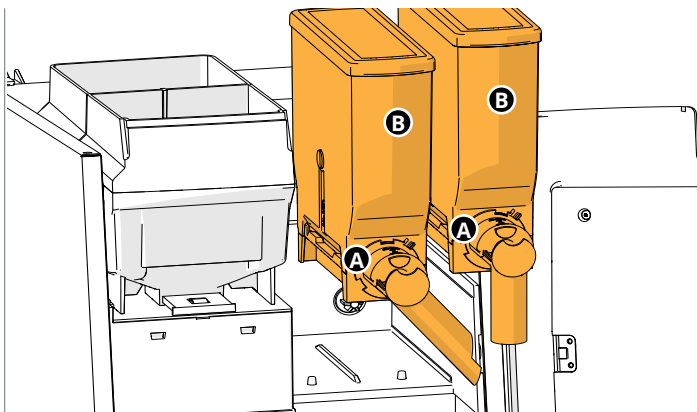
Paso 1

- retire el panel servicio como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.1](#)

Paso 2

- desconecte el cableado
- tire del altavoz hacia usted **A**

3.3 Retirada del motor del mezclador



Paso 1

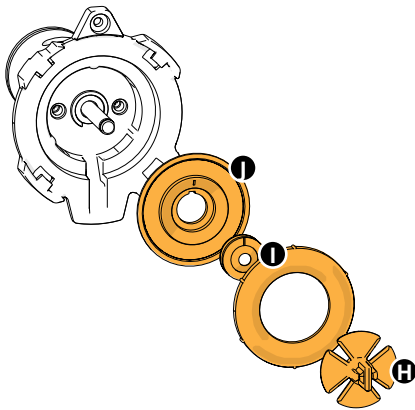
- abra la puerta y la tapa
- cierre la deslizadera "amarilla" de las salidas de los recipientes **A**
- saque de la máquina los recipientes de ingredientes instantáneos **B**

Paso 3

- desconecte el manguito de la unidad de mezclado
- gire el anillo de fijación **E** en sentido antihorario
- retire la unidad de mezclado

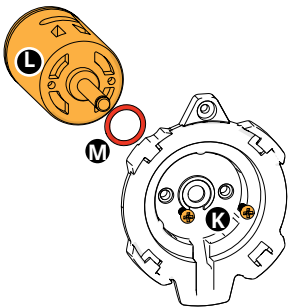
Paso 4

- retire el tornillo **F** de la placa del motor del mezclador
 - suelte la placa del motor del mezclador **G** y tire de ella hacia usted con cuidado
 - desconecte el conector del motor del mezclador
- Durante el montaje, asegúrese de que el cableado del bus esté correctamente conectado rojo con rojo y blanco con blanco, consulte el diagrama de cableado.



Paso 5

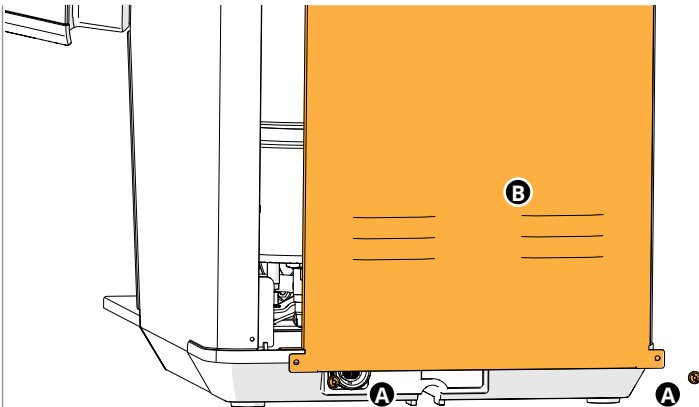
- retire el mezclador **H**
 - retire ambas juntas **I** y el soporte de la junta **J**
- Considere si es necesario cambiar las juntas.



Paso 6

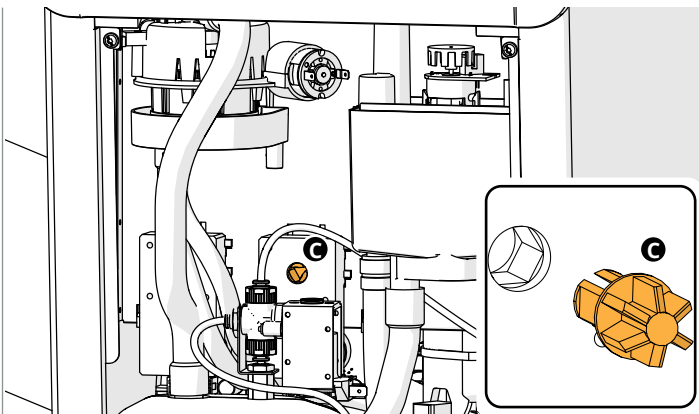
- retire los 2 tornillos **K**
 - retire el motor del mezclador **L**
- Considere si es necesario cambiar la junta tórica **M**

3.4 Retirada del motor del recipiente



Paso 1

- retire los 2 tornillos **A** del panel posterior
- retire el panel posterior **B**

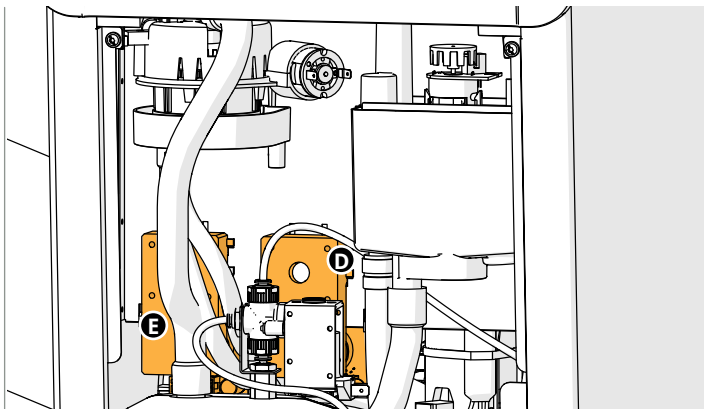


Paso 2

- saque los recipientes como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.3](#)

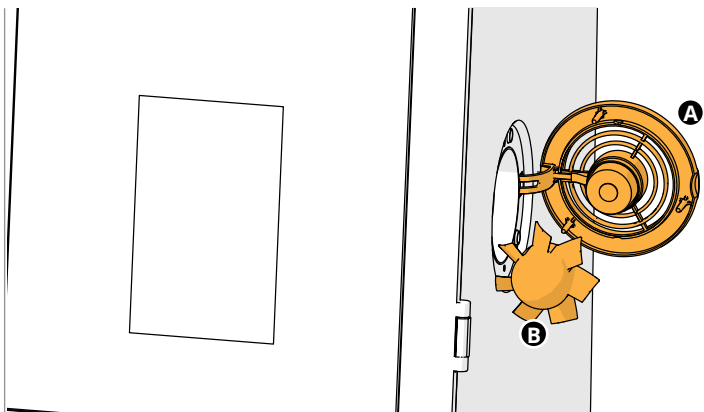
Paso 3

- empuje el eje de accionamiento **C** hacia delante para sacarlo de la caja de engranajes

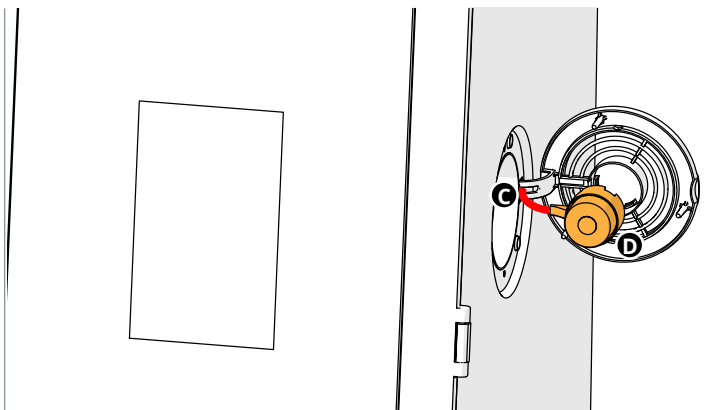
**Paso 4**

- desenganche los motores de los recipientes (hacia arriba un poco y hacia usted)
- desconecte el cableado
 - ▶ Retire el motor derecho **D** en primer lugar para dejar espacio si es necesario sustituir el motor izquierdo **E**.
 - ▶ Al volver a montar, asegúrese de que el cableado del bus esté correctamente conectado (rojo con rojo y blanco con blanco), consulte el diagrama de cableado.

3.5 Retirada del motor del ventilador

**Paso 1**

- abra la rejilla del ventilador **A**
- retire el rotor del ventilador **B**

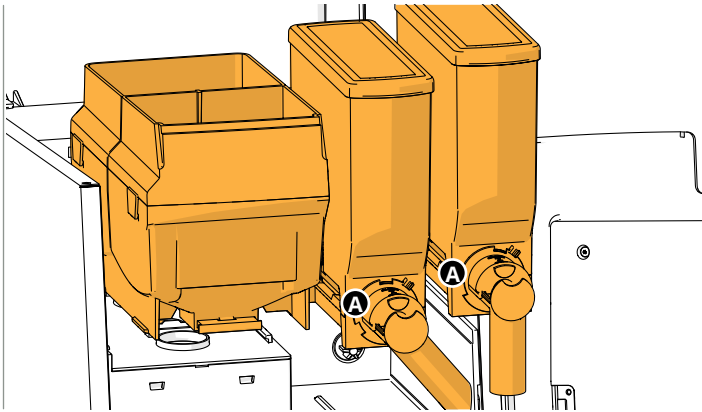
**Paso 2**

- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)

Paso 3

- desconecte el conector en el cableado
- lleve el cableado con el conector a través de la abertura **C** hacia el exterior
- retire el motor del ventilador **D**

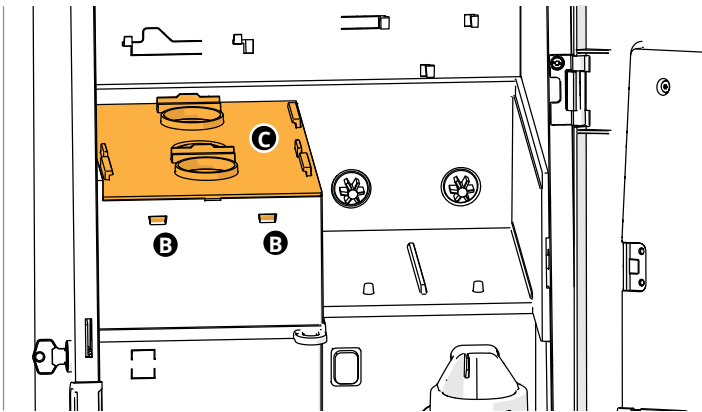
3.6 Retirada del molinillo completo



- Utilice un aspirador para eliminar todos los granos de café existentes.
- Lleve guantes para proteger sus manos.
- Sustituya siempre ambos discos al mismo tiempo.
- Al volver a montar la máquina, asegúrese de que los discos de molienda no se toquen antes de encenderla.

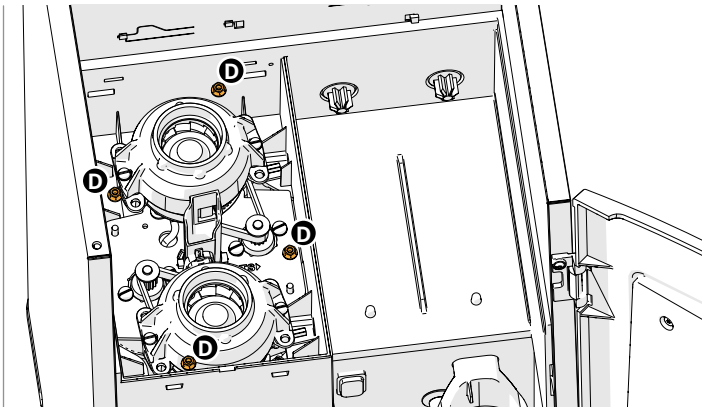
Paso 1

- abra la puerta y la tapa
- cierre la deslizadera "amarilla" de las salidas de los recipientes **A**
- saque todos los recipientes



Paso 2

- presione las pestañas encajables **B** y levante la tapa
- retire la tapa protectora **C**



Paso 3

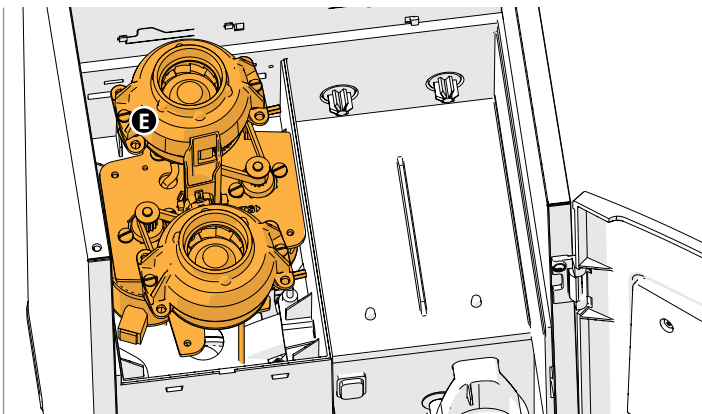
- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)

Paso 4

- desconecte el cableado del molinillo de la placa base (1 conector para cada motor y 1 para cada sensor Hall)

Paso 5

- retire los 4 pernos **D**

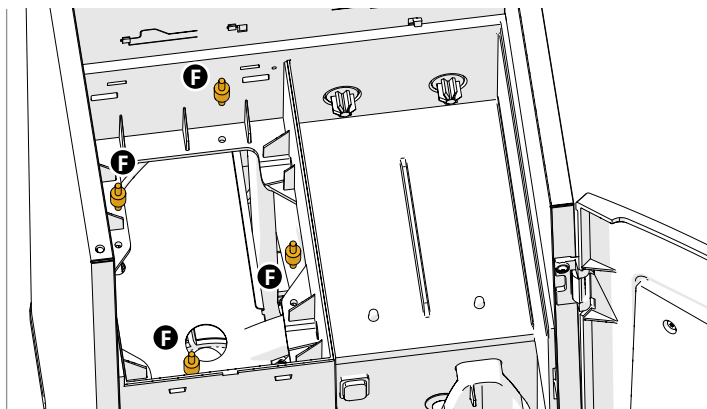


Paso 6

- retire el molinillo completo **E**

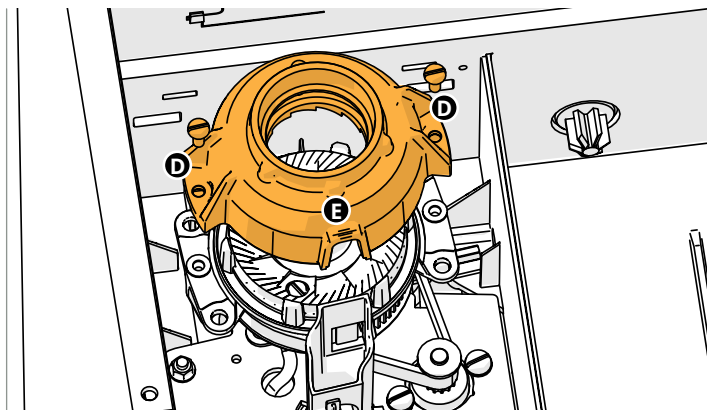
Paso 6

- Los amortiguadores de vibraciones podrían resultar dañados durante este procedimiento.
- considere cambiar los amortiguadores de vibraciones **F**



3.7 Retirada de las piezas del molinillo

3.7.1 Retirada de los discos de molienda



Paso 1

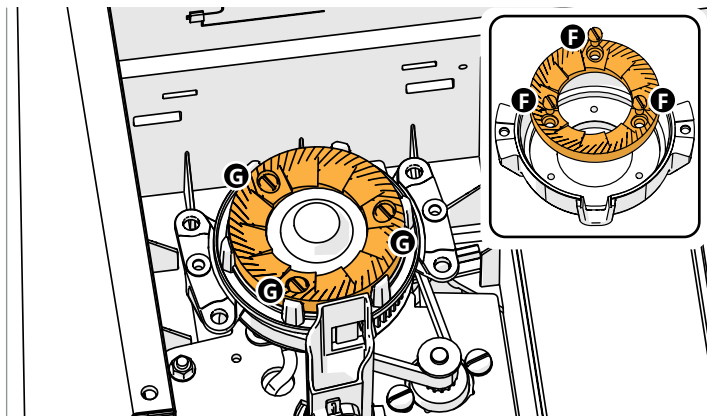
- retire los recipientes como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.6](#)

Paso 2

- retire la tapa protectora como en el [Paso 2](#) de la [sección 3.6](#)

Paso 3

- retire los 2 tornillos **D** de la tapa del molinillo
- retire la tapa **E**, con el disco de molienda superior



Paso 4

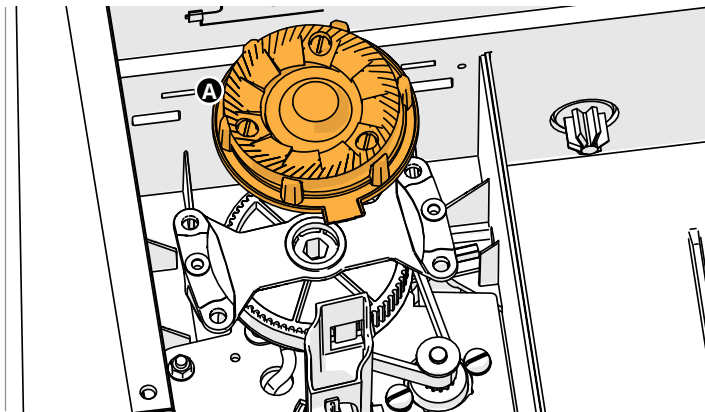
- retire los 3 tornillos **F** del disco de molienda superior y retírelo
- retire los 3 tornillos **G** del disco de molienda inferior y retírelo

► Presione y sostenga ligeramente la correa de accionamiento para mantener el molinillo en su lugar, a continuación, afloje los tornillos.

► Sustituya siempre ambos discos de molienda al mismo tiempo

► Compruebe la [sección 3.7.4 Observaciones sobre el montaje posterior en p.8.](#)

3.7.2 Retirada de la rueda dentada y la correa de accionamiento del molinillo



Paso 1

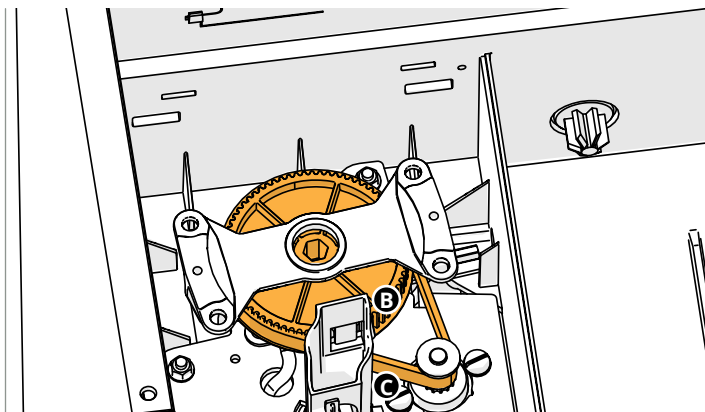
- retire los recipientes como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.6](#)

Paso 2

- retire la tapa protectora como en el [Paso 2](#) de la [sección 3.6](#)

Paso 3

- retire la tapa del molinillo como en el [Paso 3](#) de la [sección 3.7.1](#)
- retire el portador con rebabas giratorio y el disco de molienda inferior **A** de una sola vez

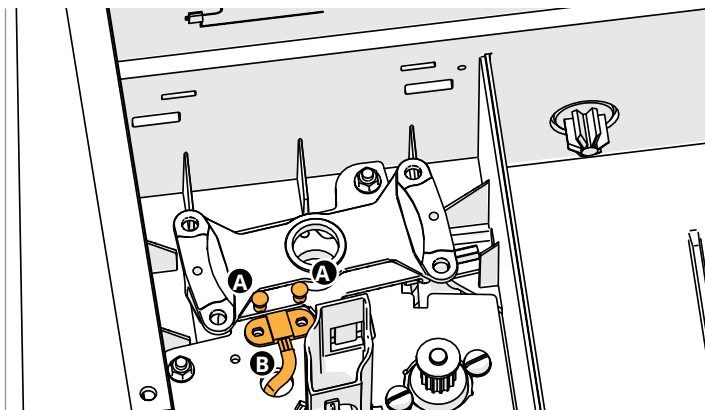


Paso 4

- deslice la rueda dentada **B** y la correa **C** para sacarlas de debajo del soporte
- retire la rueda dentada y la correa de accionamiento

► Compruebe la sección [3.7.4 Observaciones sobre el montaje posterior en p.8.](#)

3.7.3 Retirada del sensor Hall



Paso 1

- retire la rueda dentada y la correa de accionamiento del molinillo como en la [sección 3.7.2](#)

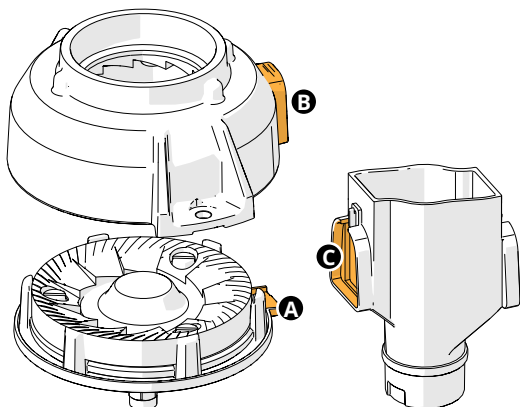
Paso 2

- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)
- desconecte el cableado (sensor Hall) de la placa base

Paso 3

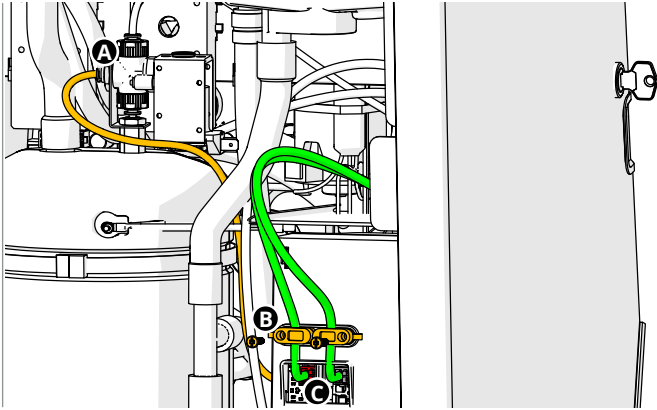
- retire los 2 remaches **A**
- retire el sensor Hall **B**

3.7.4 Observaciones sobre el montaje posterior



- Asegúrese de que **A** esté sobre la base de **C**
- Asegúrese de que **B** esté colocado en **C**
- Compruebe el grado de molienda después de la instalación y asegúrese de que el molinillo no pierda café molido.

3.8 Retirada del dispensador

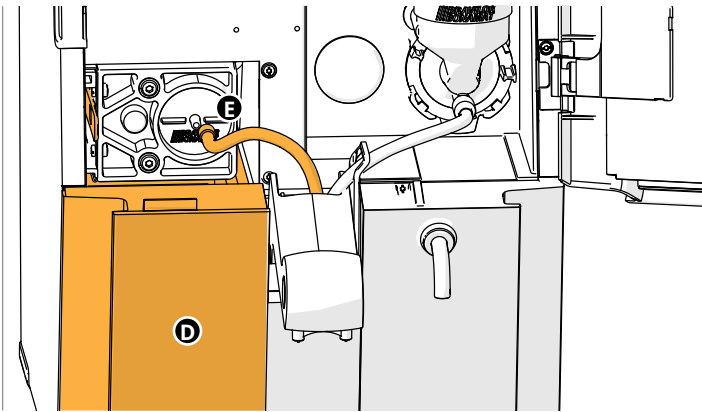


Paso 1

- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)

Paso 2

- desconecte el manguito **A** de la válvula de agua caliente
- retire 2 tornillos **B** de los dispositivos contra tirones
- desconecte ambos cables del bus

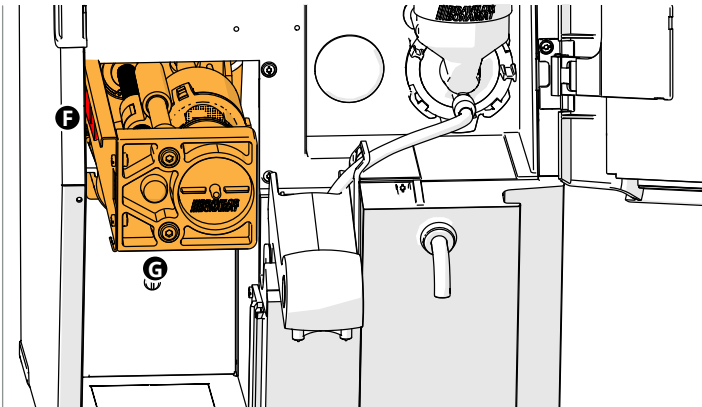


Paso 4

- tire del cubo de desechos **D** hacia delante para retirarlo

Paso 5

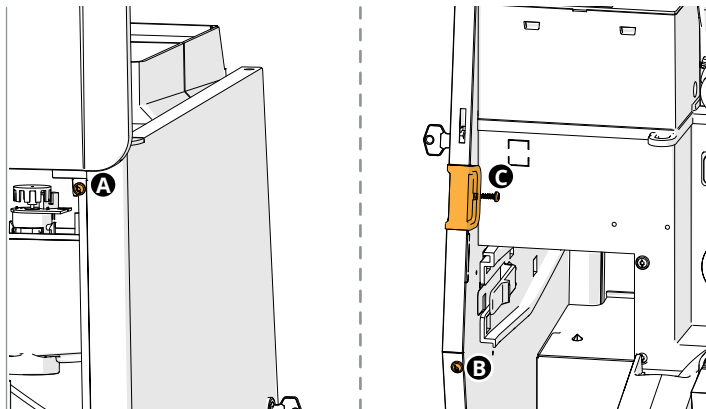
- desconecte el manguito **E** del dispensador



Paso 6

- empuje la pestaña encajable **F** hacia la izquierda y tire del dispensador hacia delante, empuje de nuevo la pestaña encajable (utilice si es necesario un destornillador) y tire del dispensador hacia delante
 - saque el dispensador **G** de la máquina
- Se encuentra disponible un kit de mantenimiento para la sustitución periódica de los componentes del dispensador, cuyas instrucciones se muestran en una [animación](#).

3.9 Retirada del soporte de suspensión del dispensador

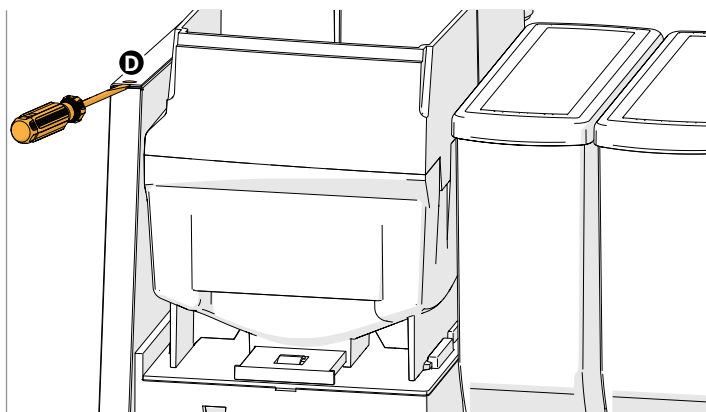


Paso 1

- retire el dispensador como en la [sección 3.8](#)

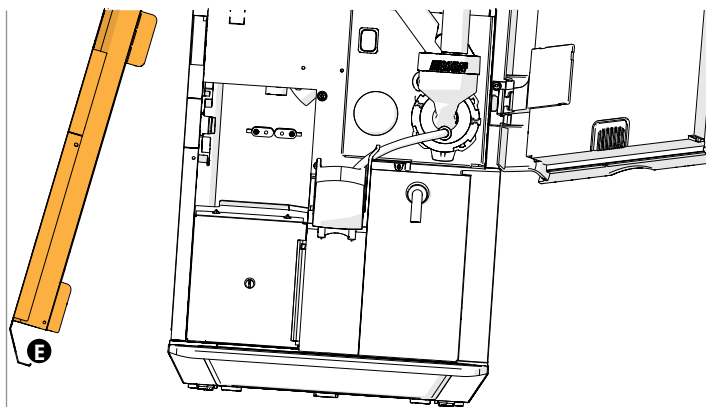
Paso 2

- afloje el panel lateral izquierdo retirando 3 tornillos
 - » 1 - trasero izquierdo superior **A**
 - » 1 - central inferior izquierdo delantero **B**
 - » 1 - retire la junta del perfil **C**



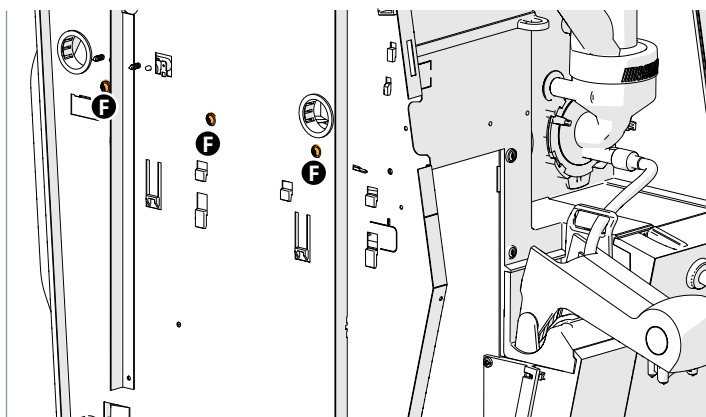
Paso 3

- con un destornillador pequeño de punta plana, sacuda el panel exterior sobre el cierre del panel interior **D**



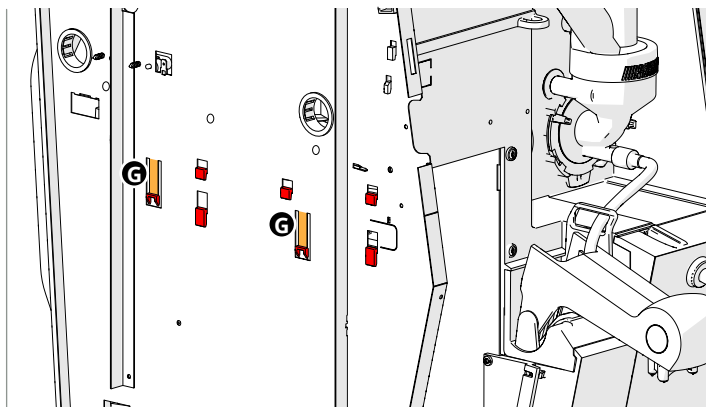
Paso 4

- incline la Esprecious ligeramente en sentido horario para soltar el panel lateral exterior **E**



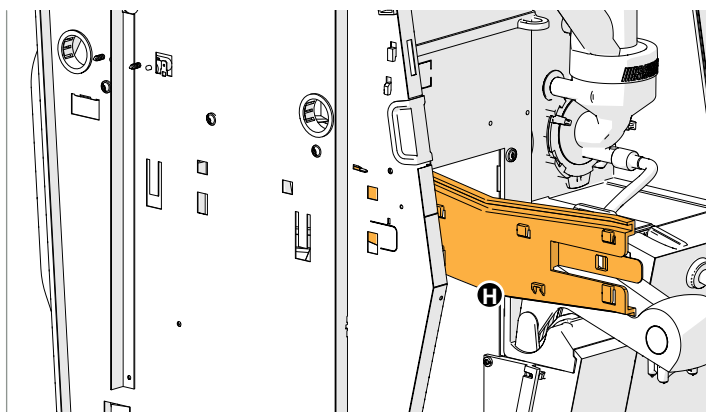
Paso 5

- afloje los 3 tornillos **F** del panel intermedio



Paso 6

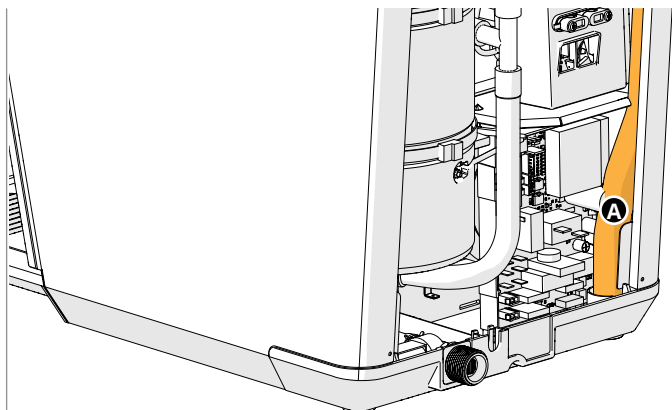
- doble ligeramente las 2 pestañas de bloqueo **G**
- empuje ligeramente hacia arriba y hacia dentro para soltar



Paso 7

- retire el soporte **H**

3.10 Retirada de la placa base

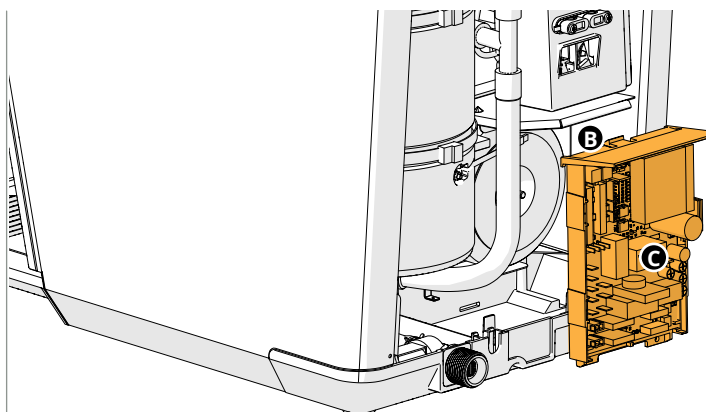


Paso 1

- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)

Paso 2

- retire el manguito de rebosamiento **A** para dejar espacio
- desconecte el cableado

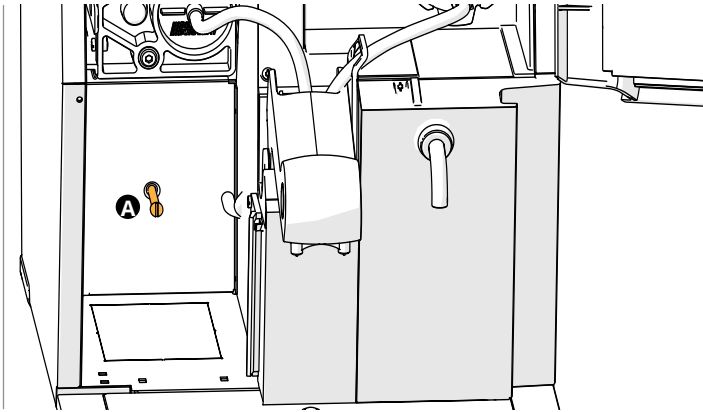


Paso 2

- presione la pestaña encajable **B** y retire el soporte con la placa base **C**
- separe la placa base del soporte

► Al volver a montar, asegúrese de que los cables y el cableado del bus estén correctamente conectados (rojo con rojo y blanco con blanco), consulte el diagrama de cableado.

3.13 Retirada del transformador / fusible



► El fusible **C** puede cambiarse sin retirar la placa base y el transformador.

Paso 1

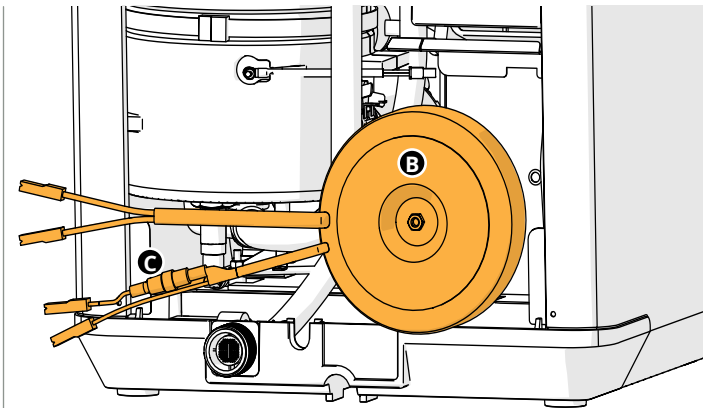
- retire el soporte con la placa base como en [sección 3.10](#)

Paso 2

- retire el cubo de desechos como en el [Paso 4](#) de la [sección 3.8](#)

Paso 3

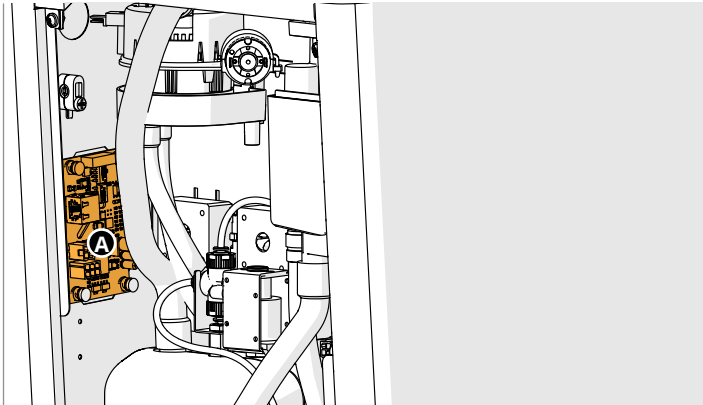
- retire el perno **A**



Paso 3

- retire el transformador **B**
- sustituya el fusible **C**

3.11 Retirada de la tarjeta de interfaz (opcional)



Paso 1

- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)

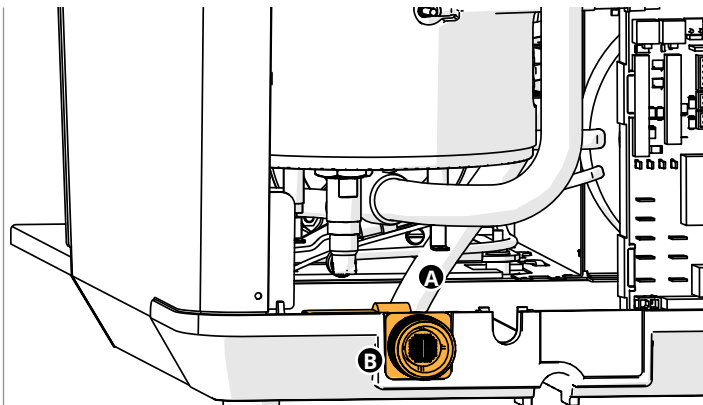
Paso 2

- desconecte el cableado
- retire la tarjeta de interfaz **A**

► La tarjeta de interfaz se utiliza con la Esprecious 11/12 para vincular un sistema de pago / telemetría y es opcional. La Esprecious 11L/21L incluye la tarjeta de interfaz de serie, para la comunicación con la unidad FreshMilk.

► Consulte [700.406.742](tel:700.406.742) para conocer las conexiones del sistema de cable.

3.12 Retirada de la válvula de entrada



Paso 1

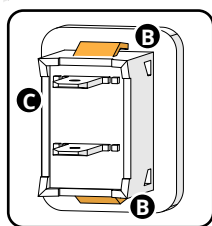
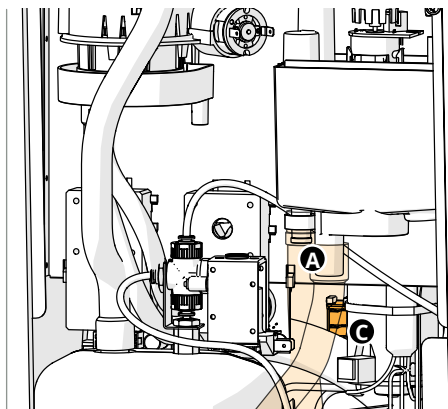
- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)

Paso 2

- desconecte el cableado
- desconecte el manguito de conexión de agua
- empuje la válvula de entrada hacia arriba
- desconecte el manguito **A** del depósito con flotador de la bomba
- retire la válvula de entrada **B**

► Saldrá agua caliente del manguito.

3.15 Retirada del interruptor de encendido/apagado



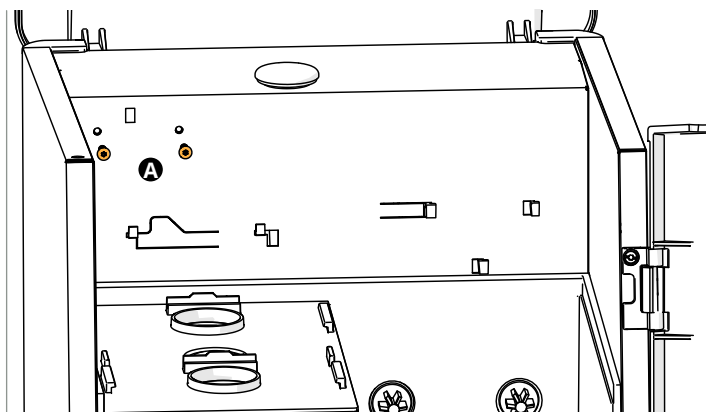
Paso 1

- abra la puerta
- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)
- El interruptor está situado detrás de los manguitos **A**.

Paso 2

- Tenga cuidado: bordes afilados.
- pellizque las 2 pestañas encajables **B** para juntarlas y empuje el interruptor hacia delante
- desconecte el cableado (en la parte delantera)
- retire el interruptor de encendido/apagado **C**

3.14 Retirada del interruptor de seguridad del recipiente de café en grano

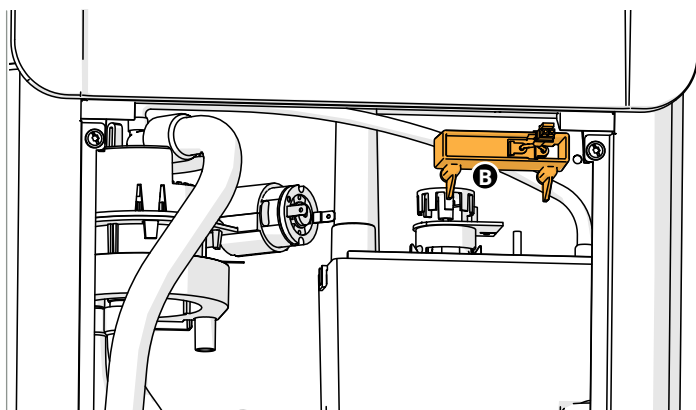


Paso 1

- abra la puerta
- retire los recipientes como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.6](#)

Paso 2

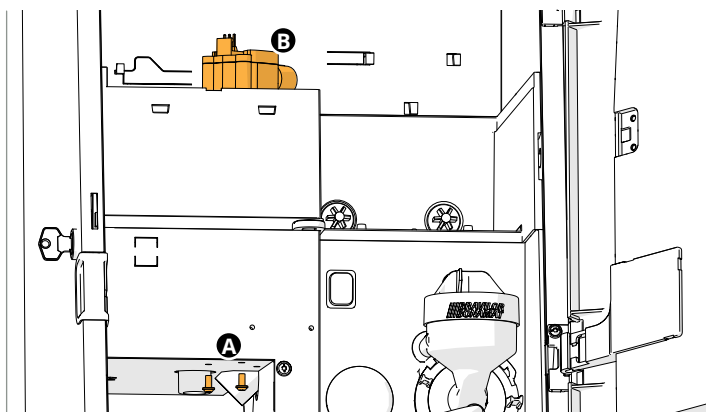
- retire los 2 tornillos **A**



Paso 3

- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)
- desconecte el cableado
- desenganche el soporte **B** con el interruptor de seguridad
- retire el interruptor de seguridad

3.16 Retirada del contador de agua



Paso 1

- retire el molinillo completo como en la [sección 3.6](#)

Paso 2

- retire el dispensador como en la [sección 3.8](#)

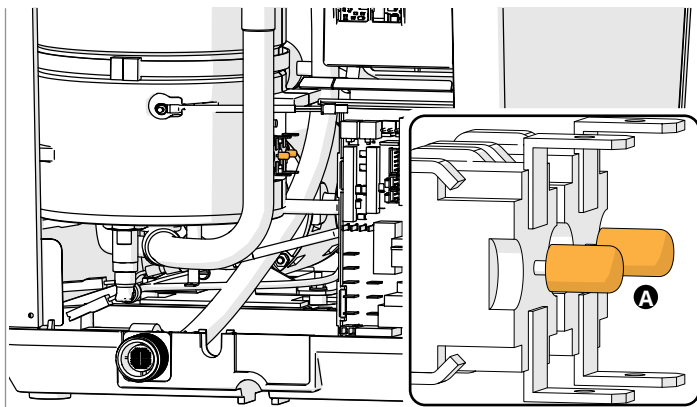
Paso 2

- desconecte el cableado
- retire los 2 tornillos **A** debajo del contador de agua
- desconecte los 2 manguitos finos
- retire el contador de agua **B**

3.17 Retirada del calentador (piezas)

► El calentador y sus piezas pueden estar calientes.

3.17.1 Restablecimiento del termostato del calentador



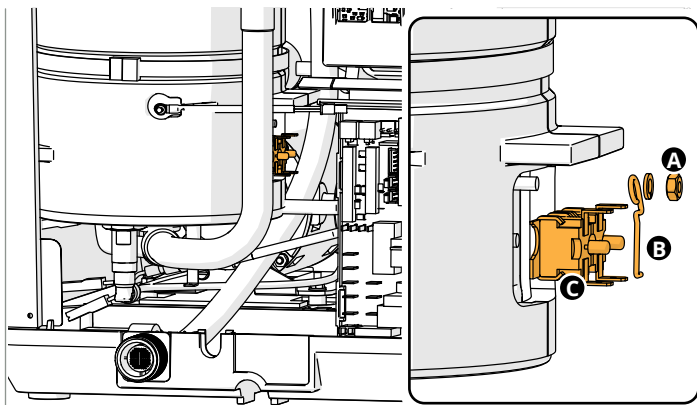
Paso 1

- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)

Paso 2

- pulse ambos interruptores **A** para restablecer

3.17.2 Retirada del termostato



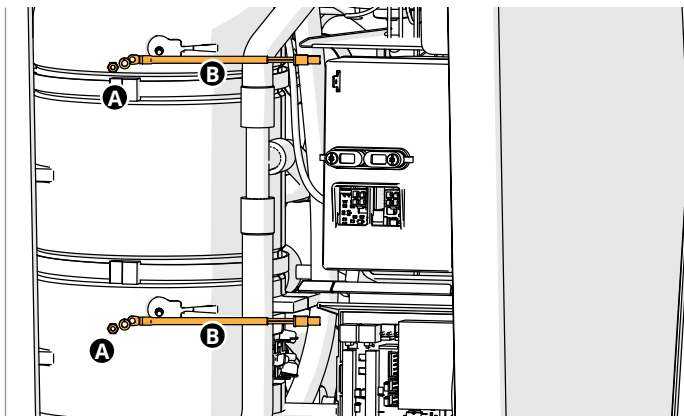
Paso 1

- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)

Paso 2

- desconecte el cableado
- retire el perno del termostato **A**
- retire el soporte **B**
- retire el termostato **C**

3.17.3 Retirada del sensor de temperatura



Paso 1

- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)

Paso 2

- desconecte el cableado de la placa base
- retire el perno **A** del sensor de temperatura
- retire el sensor de temperatura **B**

► Asegúrese de que los sensores NTC estén conectados en la posición correcta en la placa base después de la instalación.

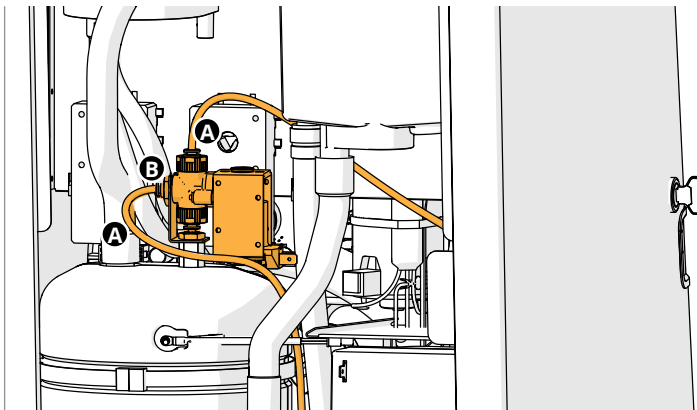
3.17.4 Retirada de la válvula de agua caliente



► Al vaciar el calentador, sale agua caliente por el manguito de drenaje, por lo que hay que tomar medidas de protección.

Paso 1

- retire la bandeja de goteo
- saque el manguito de drenaje **A**
- coloque un contenedor debajo del manguito de drenaje **B**
- retire el tapón de apriete **C**
- espere hasta que haya salido toda el agua del calentador
- vuelva a colocar el tapón de apriete



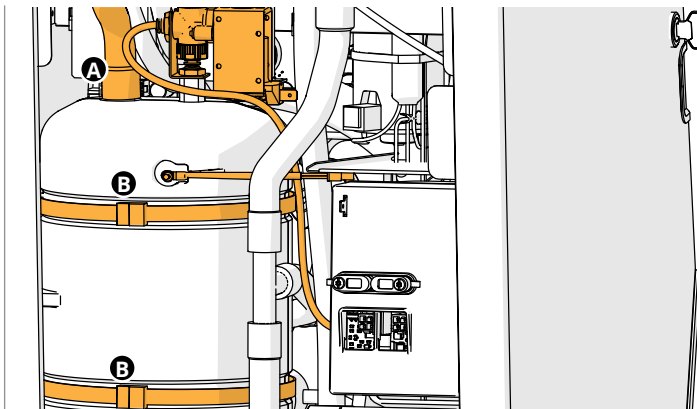
Paso 2

- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)

Paso 3

- desconecte el cableado
- desconecte los 2 manguitos finos **A**
- afloje el perno **B**
- retire la válvula de agua caliente

3.17.5 Retirada del calentador



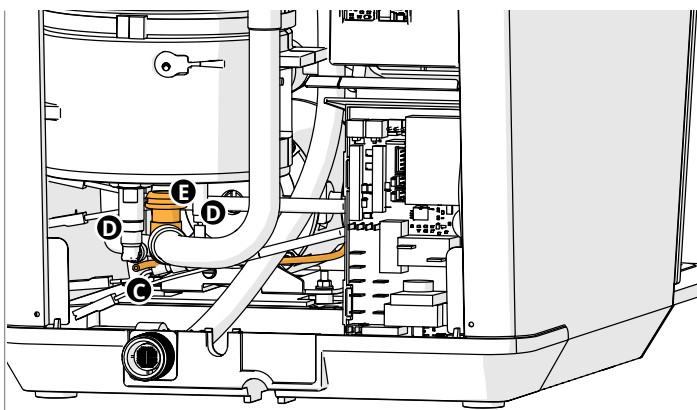
Paso 1

- drene el calentador como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.17.4](#)

► Al vaciar el calentador, sale agua caliente por el manguito de drenaje, por lo que hay que tomar medidas de protección.

Paso 2

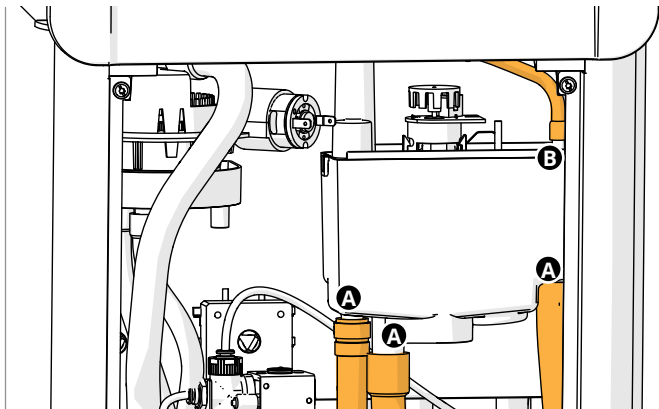
- desconecte el cableado del termostato
- retire los sensores de temperatura del calentador como en la [sección 3.17.3](#)
- retire la válvula de agua caliente como en la [sección 3.17.4](#)
- desconecte el manguito de la parte superior del calentador **A**
- afloje las 2 abrazaderas metálicas del calentador **B** y desplace el calentador hacia arriba



Paso 3

- desconecte el manguito de presión **C** y el cableado de los elementos **D** que se encuentran debajo del calentador
- saque el suministro del calentador **E** fuera del calentador
- abra las 2 abrazaderas metálicas del calentador retire el calentador
- retire las piezas aislantes

3.18 Retirada del depósito con flotador de la bomba

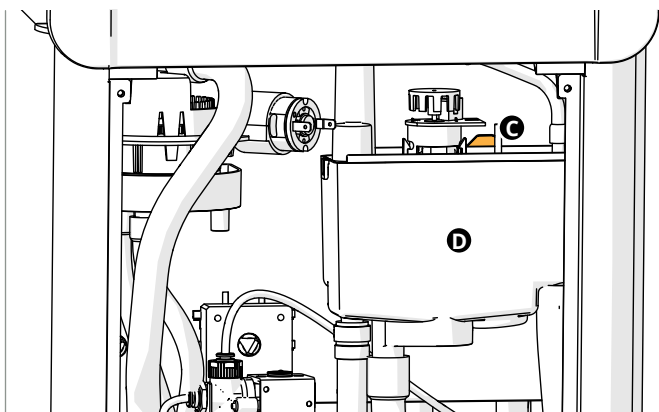


Paso 1

- drene el calentador como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.17.4](#)

Paso 2

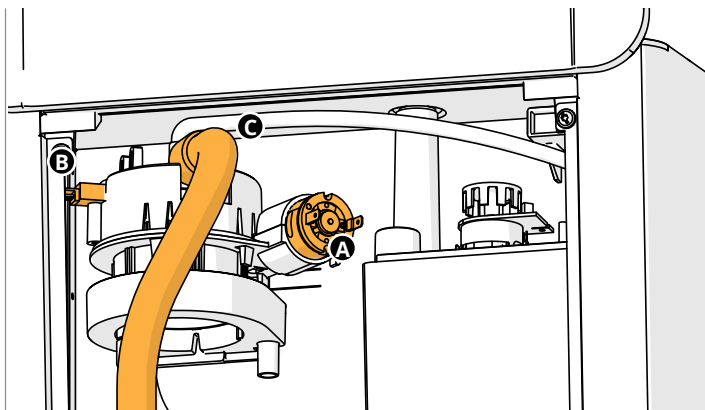
- desconecte el conector del flotador del cableado
- retire el tapón de entrada del descalcificador
- desconecte los 3 manguitos situados debajo del depósito con flotador **A**
- desconecte el manguito de aireación **B** de la parte superior del depósito con flotador
- desconecte el cableado de la bomba



Paso 3

- empuje el trinquete de bloqueo **E** hacia delante
 - mueva el depósito con flotador de la bomba **D** hacia la izquierda para desbloquearlo
 - retire el depósito con flotador de la bomba
- *Retire primero el disco de posicionamiento para sacar el motor de la bomba.*

3.19 Retirada del selector de agua

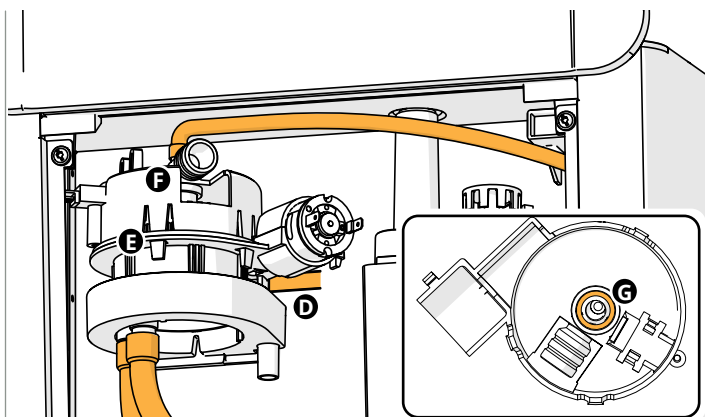


Paso 1

- drene el calentador como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.17.4](#)

Paso 2

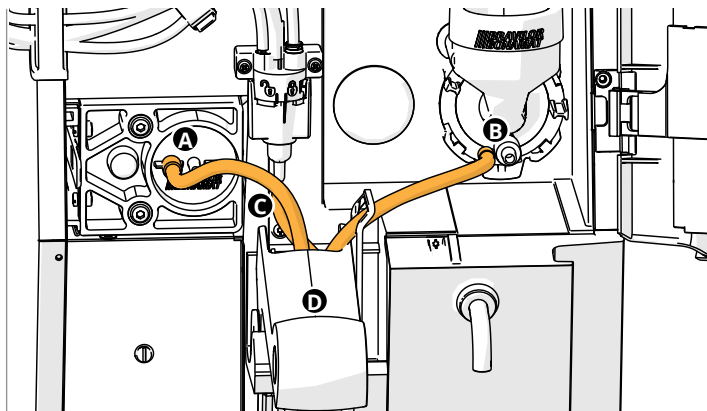
- desconecte el cableado del motor **A**
- desconecte el cableado del sensor de luz **B**
- desconecte el manguito de suministro de agua caliente **C**



Paso 3

- empuje el trinquete de bloqueo **D** hacia delante
 - mueva el selector de agua **E** hacia la derecha para desbloquearlo
 - desconecte el manguito de aireación **F**
- *El mantenimiento puede realizarse sin desconectar los manguitos de la salida del selector de agua.*
- *Considere la posibilidad de engrasar la muesca **G** de la tapa, donde gira el disco giratorio, con grasa de silicona apta para uso alimentario.*

3.20 Retirada de la salida de bebida



Paso 1

- retire el cubo de desechos

Esprecious 11 / 12 / 22

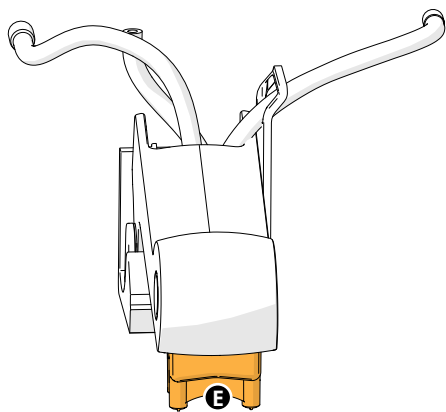
- retire los manguitos de salida del dispensador **A** y la unidad de mezclado **B**

Esprecious 11L / 21L

- retire los manguitos de salida del dispensador **A**, la unidad de mezclado **B** y el espumador **C**

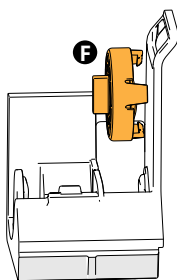
Paso 2

- deslice la salida de bebida **D** hacia la izquierda
- retire la salida de bebida completa



Paso 3

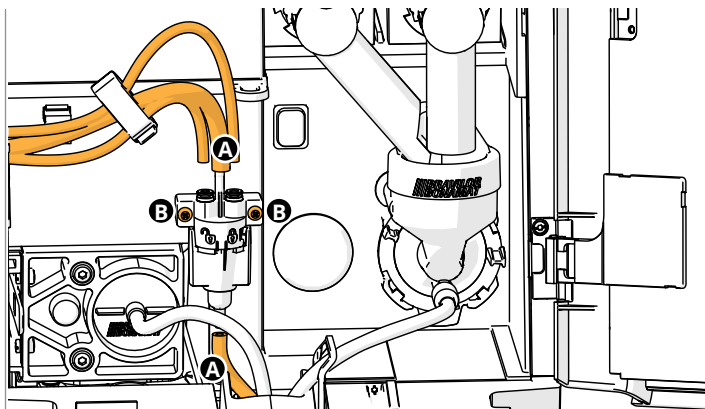
- tire de la bandeja **E** hacia abajo
- retire los manguitos



Paso 4

- retire la cubierta de salida y el brazo
- retire el estabilizador de salida **F**

3.21 Retirada del espumador (11L / 21L)



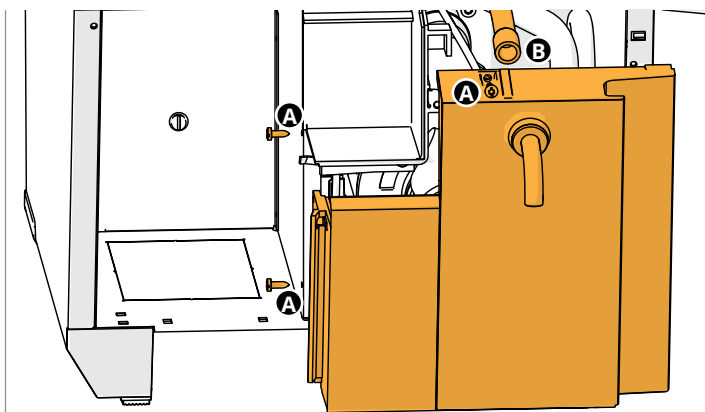
Paso 1

- retire los 4 manguitos **A** del espumador

Paso 2

- retire los 2 tornillos **B** del espumador
- retire el espumador

3.22 Retirada del interruptor de seguridad del cubo de desechos



Paso 1

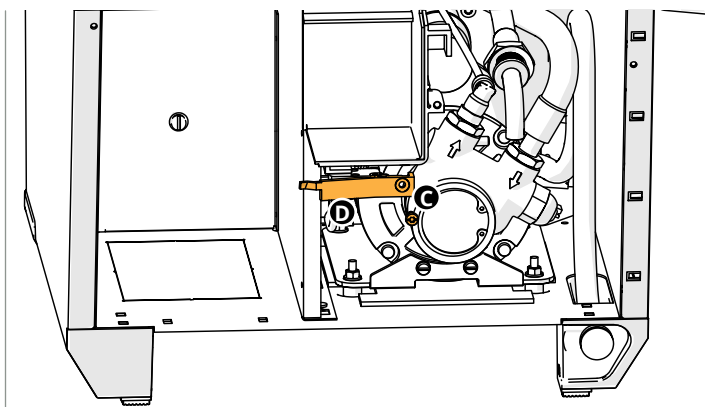
- retire la bandeja de goteo
- retire todos los recipientes
- retire la salida de bebida como en la [sección 3.20](#)

Paso 2

- retire los 3 tornillos del panel frontal **A**
- desplace el panel frontal ligeramente hacia delante
 - » **con cuidado** desenganche el panel frontal del panel lateral derecho

Paso 3

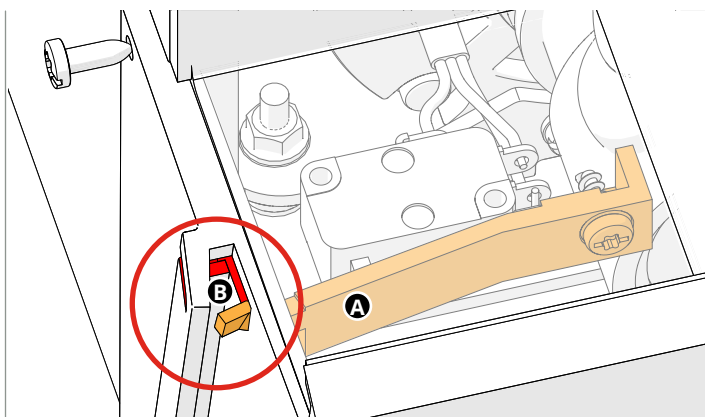
- desconecte el manguito **B** de la salida de agua caliente
- retire el panel frontal



Paso 4

- retire el tornillo del soporte **C**
- desenganche el soporte **D** con el interruptor de seguridad
- desconecte el cableado
- retire el interruptor de seguridad

3.22.1 Observaciones sobre el montaje posterior

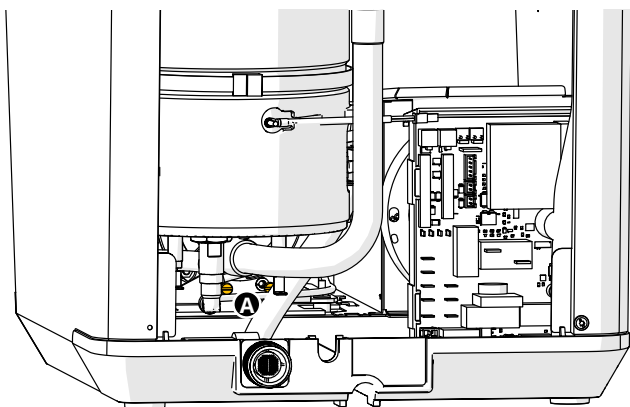


- Cuando vuelva a montar el panel frontal, asegúrese de que la palanca del interruptor de seguridad esté correctamente montada en el panel frontal.

- coloque la palanca del interruptor de seguridad **A** a través del orificio **B** del panel frontal
- enganche el panel frontal en el panel lateral de la derecha
 - » **con cuidado** coloque el panel frontal
- fije el panel frontal con los 3 tornillos

3.23 Retirada (del cabezal) de la bomba

- En algunos casos, el cabezal de la bomba puede liberarse girando el tornillo situado en la parte posterior del motor de la bomba de alta presión.



Paso 1

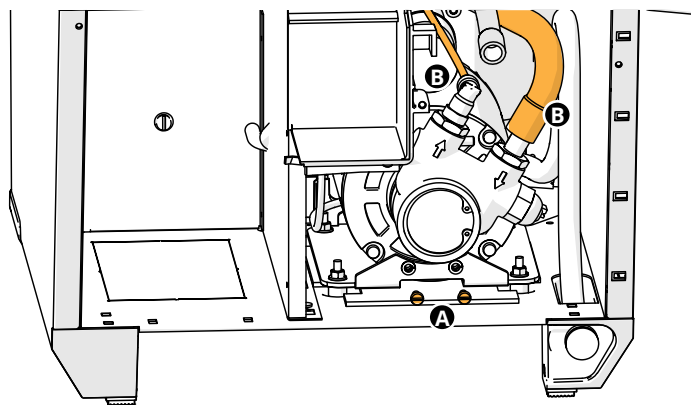
- drene el calentador como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.17.4](#)

Paso 2

- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)

Paso 3

- retire los tornillos de la bomba **A**, el número de tornillos varía en función de la versión



Paso 4

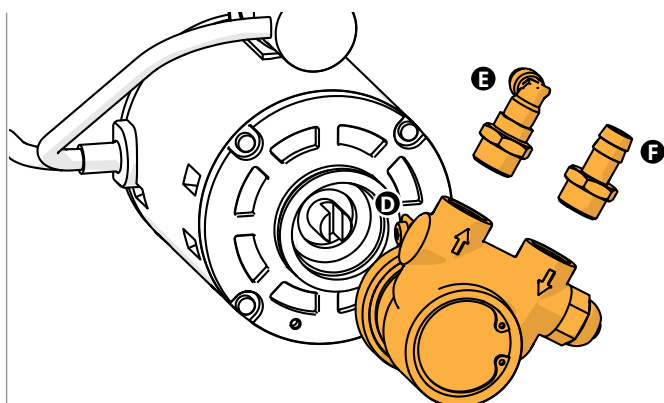
- retire la salida de bebida como en la [sección 3.20](#)

Paso 5

- retire el panel frontal como en el [Paso 2](#) de la [sección 3.22](#)

Paso 6

- retire los 2 manguitos **B** de la bomba
 - Saldrá agua caliente de los manguitos.
- retire los tornillos de la bomba **C**, el número de tornillos varía en función de la versión
- levante la bomba completa ligeramente hacia adelante para dejar espacio para desmontar el cabezal



Paso 7

- afloje la abrazadera **D**
- retire la rótula con la boquilla **E**, y el soporte del manguito **F** para montar un nuevo cabezal de la bomba
- retire el cabezal de la bomba

4. Sustitución de las piezas de repuesto de FreshMilk

► **Medidas de precaución**

- » Desenchufe siempre la máquina para desconectar la alimentación antes de abrirla.
- » Cierre el grifo de agua y desconecte el manguito de suministro de agua.
- » El área de servicio puede tener bordes afilados; lleve guantes y mangas largas.
- » Al vaciar la FreshMilk, sale agua caliente por el manguito de drenaje, por lo que hay que tomar medidas de protección.

Elementos necesarios:

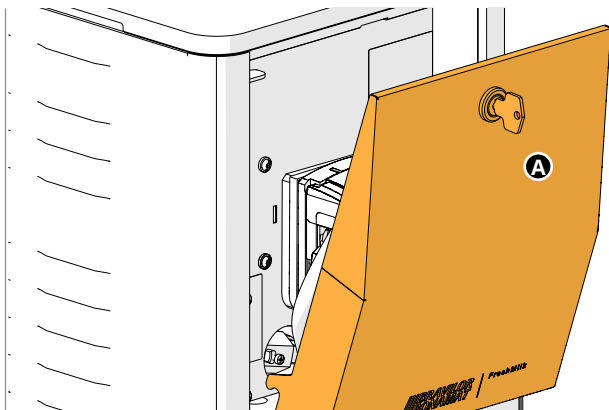
- destornillador Philips
- destornilladores torx 10 y 15
- llave inglesa pequeña
- llave de tuercas / llave de tubo: M3 y M4
- alicates de punta curvada
- alicates universales

Observaciones sobre el montaje posterior:

- consulte las vistas de despiece para conocer los números de las piezas de servicio
- consulte el diagrama eléctrico para conocer las conexiones de cableado
- consulte los esquemas de los manguitos para las conexiones de estos

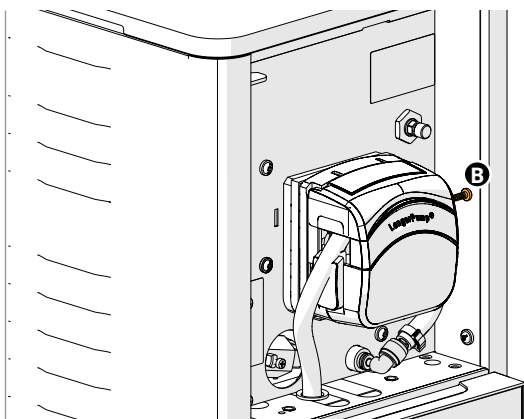
- Las animaciones (de limpieza) pueden encontrarse en el sitio web de Esprecious 11L / 21L.
Estas animaciones también pueden encontrarse en nuestro canal de YouTube:
<https://www.youtube.com/user/BravilorBonamatBV/playlists>

4.1 Sustitución del manguito de leche



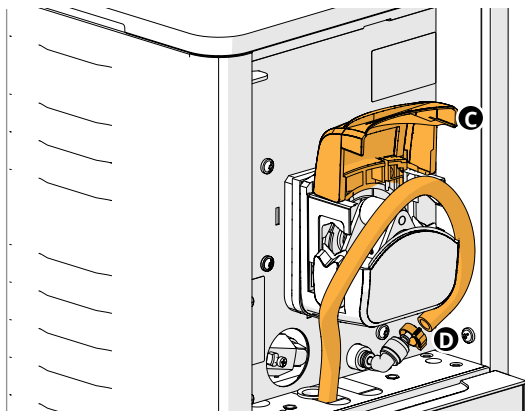
Paso 1

- abra la puerta de la bomba **A**



Paso 2

- retire el tornillo de bloqueo **B**



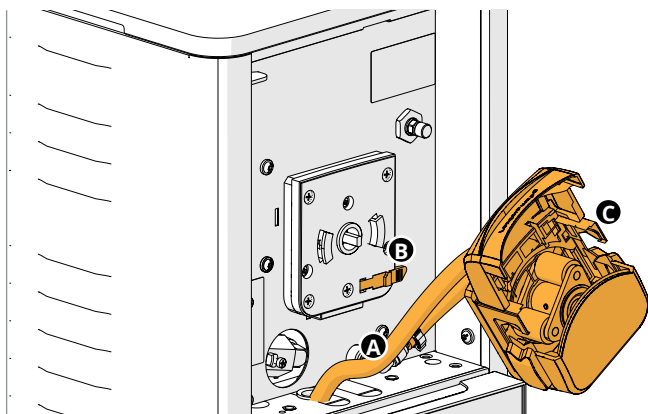
Paso 3

- abra la cubierta de la bomba **C**
- desconecte el manguito de leche **D**
- retire el manguito de leche

Paso 4

- calibre la bomba de leche:
programación > Unidad de leche > Servicio > Calibrar bomba de leche
» es necesaria una báscula

4.2 Retirada de (el motor de) la bomba peristáltica

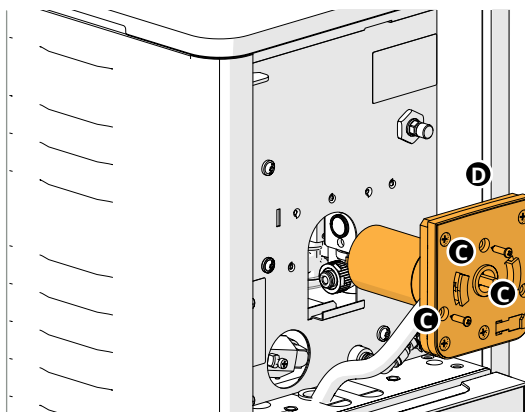


Paso 1

- abra la puerta de la bomba como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.1](#)
- retire el manguito **A** de la bomba *sin* desconectarla

Paso 2

- presione el trinquete **B** para desbloquear la bomba
- gire la bomba **C** en sentido antihorario para retirarla



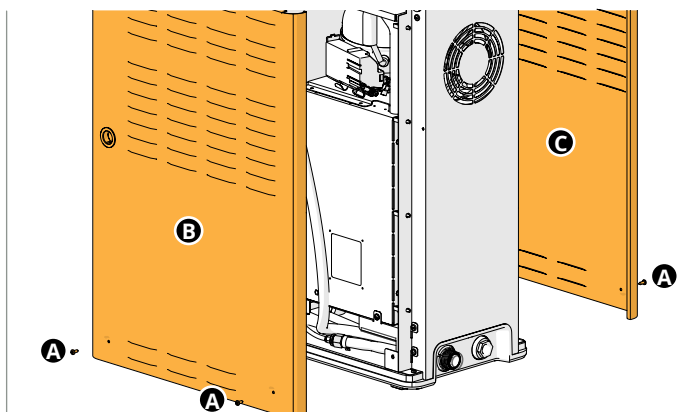
Paso 3

- retire los 3 tornillos **C**
- saque el motor **D**
- desconecte el cableado del motor de la bomba

Paso 4

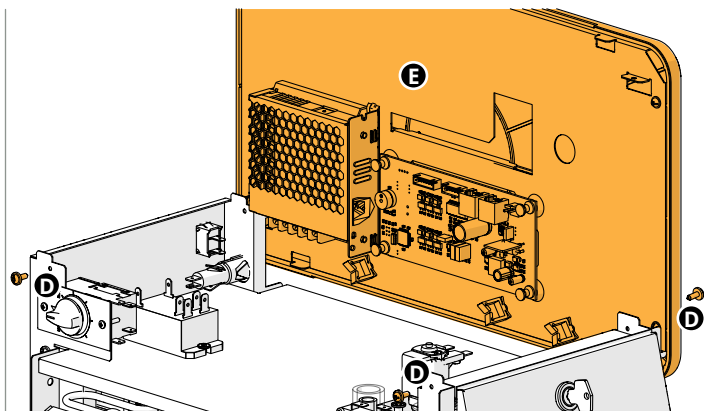
- calibre la bomba de leche como en el [Paso 4](#) de la [sección 4.1](#)

4.3 Retirada del suministro de alimentación

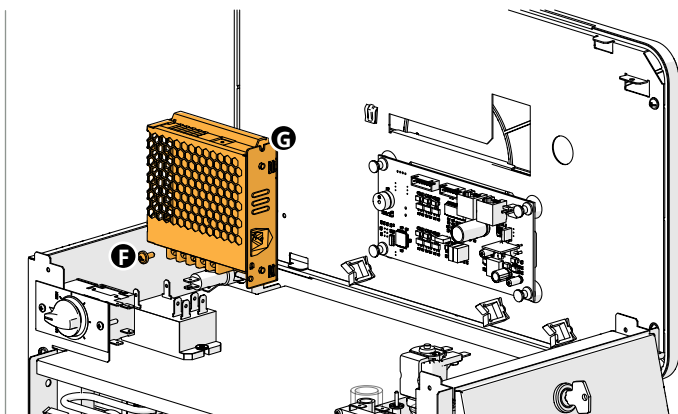


Paso 1

- retire los 2 tornillos **A** de cada panel lateral
- retire ambos paneles laterales
B panel lateral derecho
C panel lateral izquierdo

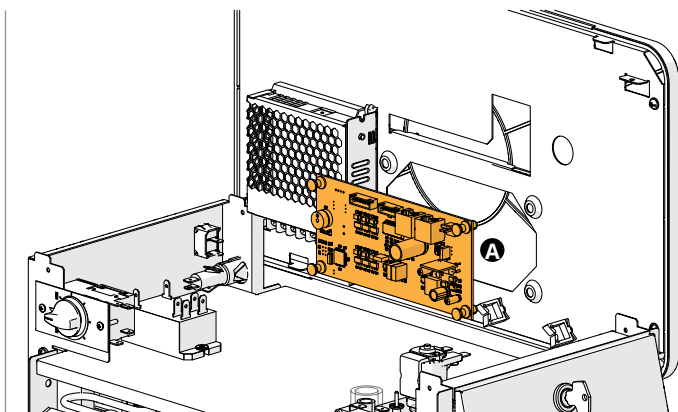
**Paso 2**

- retire los 4 tornillos **D** del panel superior
- coloque el panel superior **E** en los ganchos del lado derecho

**Paso 3**

- desconecte el cableado del suministro de alimentación
- retire el tornillo **F** del suministro de alimentación
- retire el suministro de alimentación **G**

4.4 Retirada de la placa base

**Paso 1**

- retire ambos paneles laterales como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.3](#)

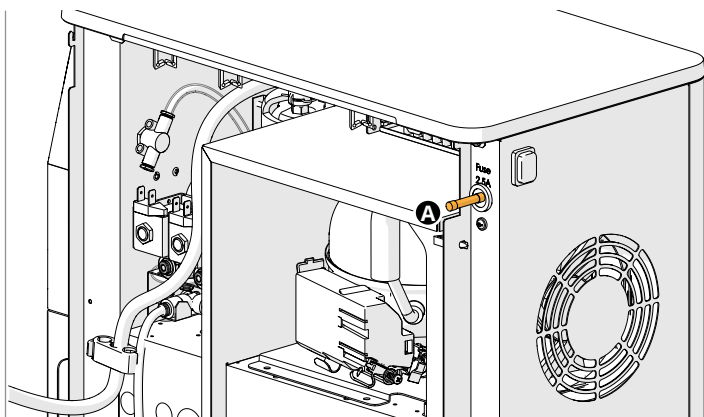
Paso 2

- coloque el panel superior como en el [Paso 2](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 3

- desconecte el cableado de la placa base
- retire la placa base **A**

4.5 Retirada del fusible

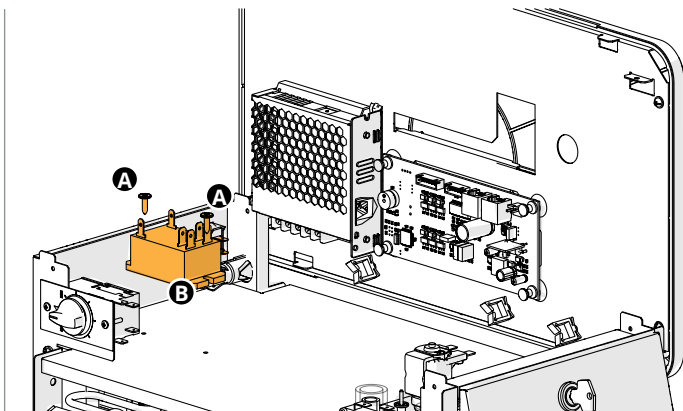
**Paso 1**

- retire el panel lateral derecho como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 2

- abra el portafusibles **A** y retire el fusible (2,5 amperios) **A**

4.6 Retirada del relé



Paso 1

- retire ambos paneles laterales como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.3](#)

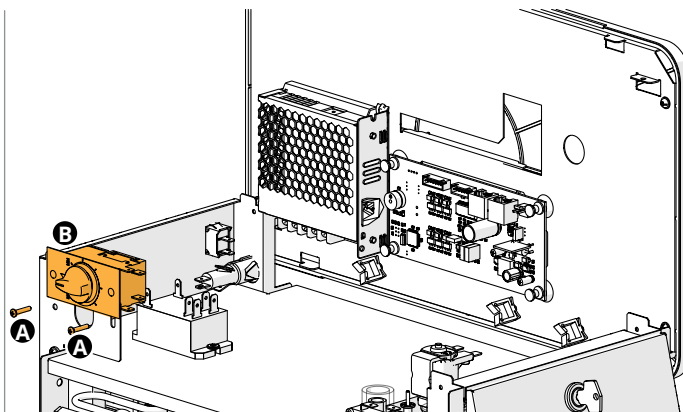
Paso 2

- retire el panel superior como en el [Paso 2](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 3

- desconecte el cableado del relé
- retire 2 tornillos **A** del relé
- retire el relé **B**

4.7 Retirada del termostato



Paso 1

- retire ambos paneles laterales como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 2

- retire el panel superior como en el [Paso 2](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 3

- retire 2 tornillos **A** del termostato
- desconecte el cableado
- deslice el termostato **B** para sacarlo de la chapa metálica

Paso 4

- marque el punto, en el tubo capilar, donde entra en la unidad de refrigeración
- retire con cuidado la pasta adhesiva y el tubo capilar para sacarlo de la unidad de refrigeración

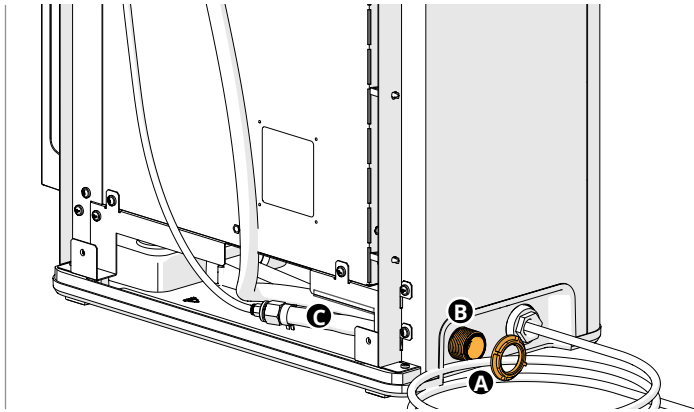
4.7.1 Observaciones sobre el montaje posterior

► *Manipule el nuevo termostato y el tubo capilar con cuidado.*

- marque la misma distancia, en el nuevo tubo capilar, hasta donde entra en la unidad de refrigeración
- introduzca con cuidado el tubo capilar en la unidad de refrigeración
- vuelva a sellar el orificio de entrada con la pasta adhesiva "antigua"

► *Compruebe si se ha alcanzado la temperatura recomendada (5°C) (después de unos 20 minutos), ajuste el termostato si es necesario*

4.8 Retirada de la válvula de entrada



Paso 1

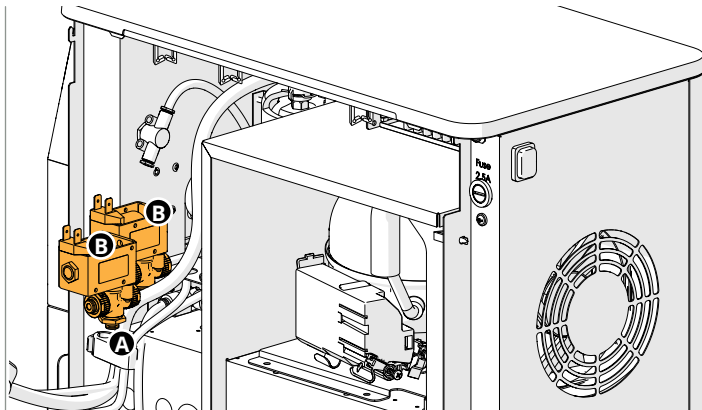
- retire el panel lateral derecho como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 2

- retire el manguito de suministro de agua
- retire la tuerca **A** de la válvula de entrada
- retire la válvula de entrada
- afloje los 2 manguitos de la válvula de entrada fuera de la máquina

► Puede que siga saliendo agua del manguito.

4.9 Retirada de la(s) válvula(s) de 3 vías



Paso 1

- retire el panel lateral derecho como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 2

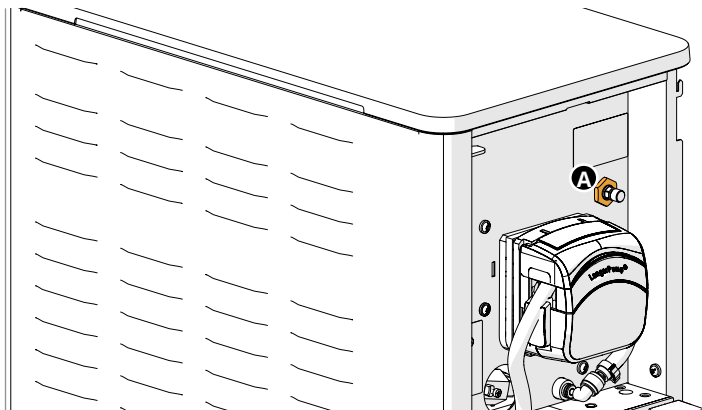
- retire el manguito **A** bajo la válvula
- retire la tuerca bajo la válvula reguladora
- saque la(s) válvula(s)

Paso 3

- desconecte los demás manguitos **B** de la(s) válvula(s)
- desconecte el cableado

► consulte los [esquemas de los manguitos](#) para conocer las conexiones de estos.

4.10 Retirada de la válvula reguladora (control de aire)



Paso 1

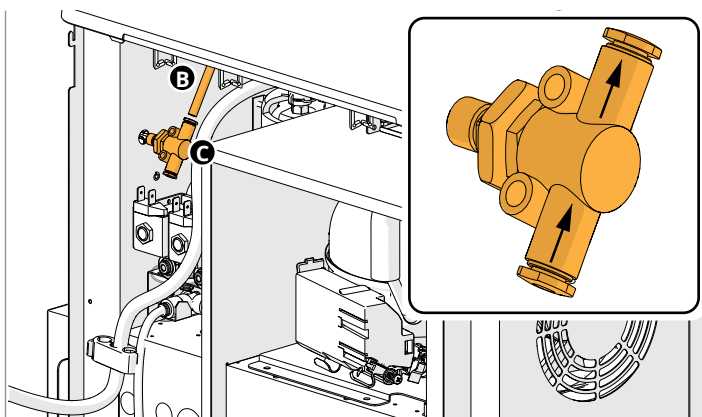
- retire el panel lateral derecho como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 2

- abra la puerta de la bomba como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.1](#)

Paso 3

- retire la tuerca **A** de la válvula reguladora



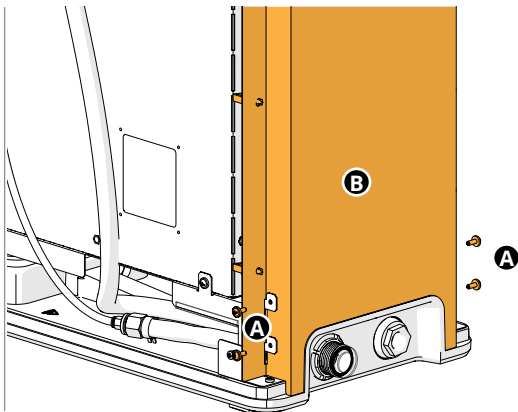
Paso 4

- desconecte el manguito **B** de la válvula reguladora
- saque la válvula reguladora

► Las flechas de la válvula deben apuntar hacia el manguito.

- calibre el nuevo control de aire como en la [sección 6.2.1](#)

4.11 Retirada del ventilador



Paso 1

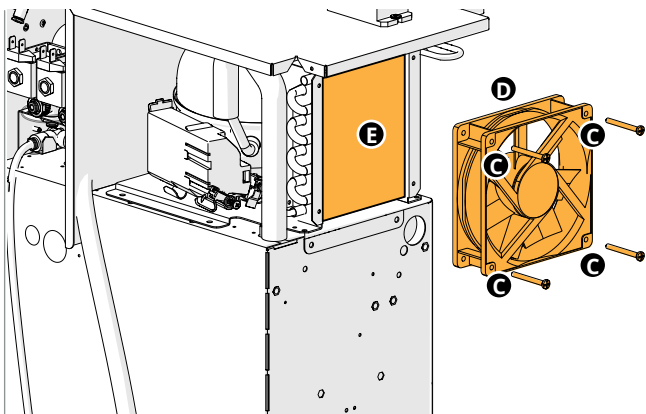
- retire ambos paneles laterales como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 2

- retire el panel superior como en el [Paso 2](#) de la [sección 4.3](#)
- desconecte el cableado de la placa base y del suministro de alimentación
- retire el panel superior

Paso 3

- retire el termostato como en el [Paso 3](#) de la [sección 4.7](#)
- desconecte el cableado del interruptor de encendido/apagado
- desconecte el cableado del portafusibles
- retire el cableado de las pinzas de cable
- retire 4 tornillos (A) del panel posterior (B) para retirarlo



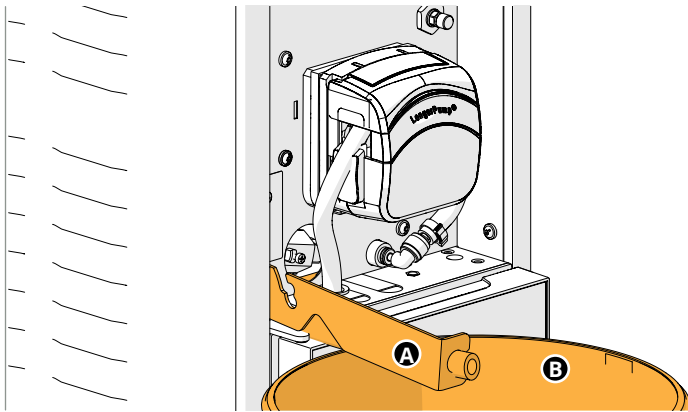
Paso 4

- desconecte el cableado del ventilador
 - retire 4 tornillos (C) del ventilador (D) para retirarlo
 - retire el polvo que pueda haber en el condensador (F) (utilice un aspirador si es necesario)
- La dirección del flujo de aire es hacia el exterior.
- No olvide conectar el hilo de tierra.

4.12 Piezas del calentador de vapor

- *El calentador puede estar caliente y presurizado.*
- *El calentador debe despresurizarse drenándolo antes de retirar las piezas.*

4.12.1 Drenaje del calentador de vapor

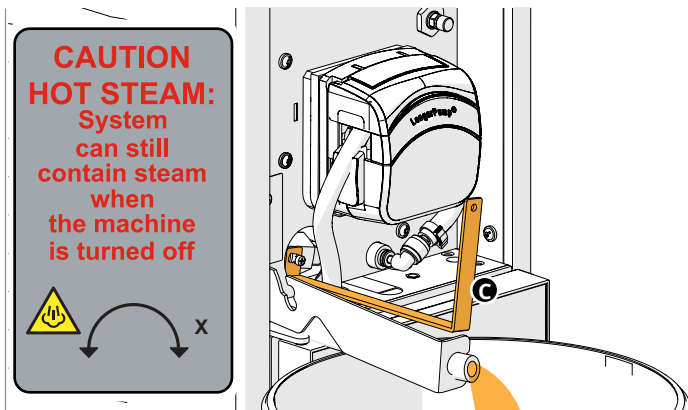


Paso 1

- abra la puerta de la bomba como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.1](#)

Paso 2

- saque el soporte con el manguito de drenaje **A**
- coloque un cubo/recipiente debajo del manguito de drenaje **B**

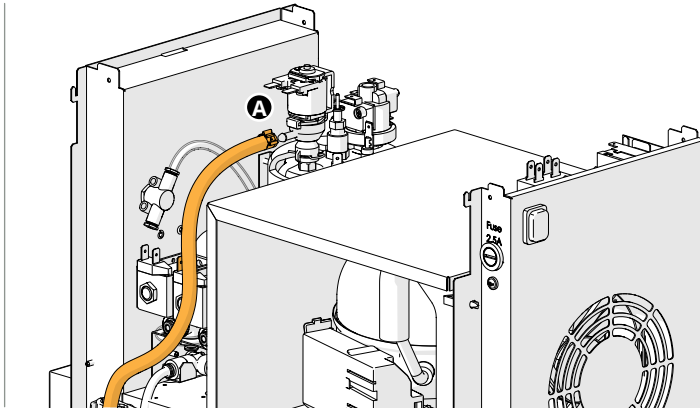


- *Al vaciar el calentador, sale agua caliente o vapor por el manguito de drenaje, por lo que hay que tomar medidas de protección.*

Paso 3

- abra la válvula con la herramienta especial **C** lentamente, cuando salga vapor/agua caliente, no abra más la válvula, cuando la presión del vapor sea más baja, abra lentamente la válvula más para que toda el agua pueda salir
- espere hasta que haya salido toda el agua del calentador

4.12.2 Retirada de la válvula de vapor



Paso 1

- drene el calentador de vapor como en la [sección 4.12.1](#)

Paso 2

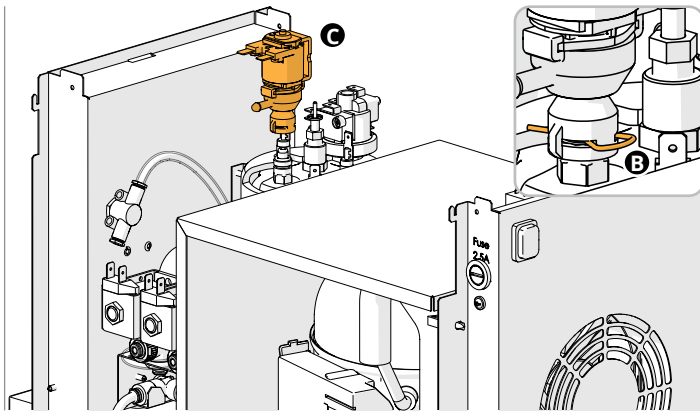
- retire ambos paneles laterales como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 3

- retire el panel superior como en el [Paso 2](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 4

- desconecte el manguito **A** de la válvula de vapor



Paso 5

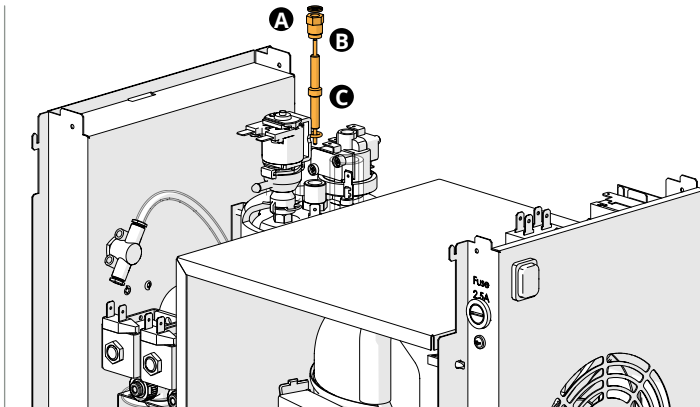
- desconecte el cableado de la válvula de vapor

► **Antes de retirar el pasador de retención y la válvula de vapor, asegúrese de que el calentador de vapor esté vacío; consulte la [sección 4.12.1](#).**

- retire el pasador de retención **B**
- retire la válvula de vapor **C**

► *Considere si es necesario cambiar las juntas tóricas.*

4.12.3 Retirada del sensor de detección de agua



Paso 1

- drene el calentador de vapor como en la [sección 4.12.1](#)

Paso 2

- retire ambos paneles laterales como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 3

- retire el panel superior como en el [Paso 2](#) de la [sección 4.3](#)

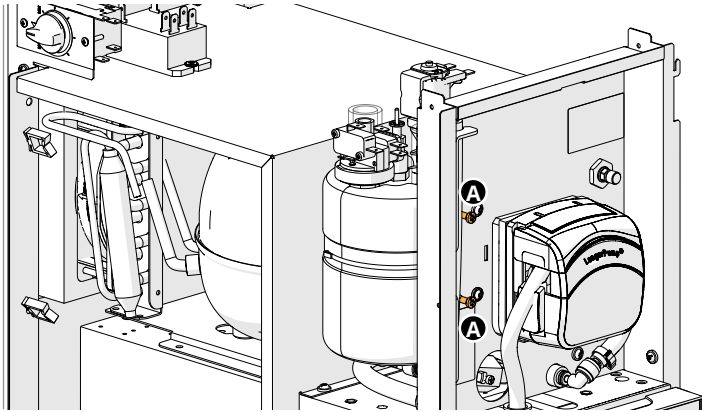
► **Antes de retirar los elementos de fijación del sensor de detección de agua y el propio sensor, asegúrese de que el calentador de vapor esté vacío, consulte la [sección 4.12.1](#).**

Paso 4

- desconecte el cableado del sensor de detección agua
- retire el elemento de fijación a presión **A**
- retire la boquilla **B**
- saque el sensor de detección de agua **C**

► *Considere si es necesario cambiar la junta tórica.*

4.12.4 Retirada del calentador de vapor completo



Paso 1

- drene el calentador de vapor como en la [sección 4.12.1](#)

Paso 2

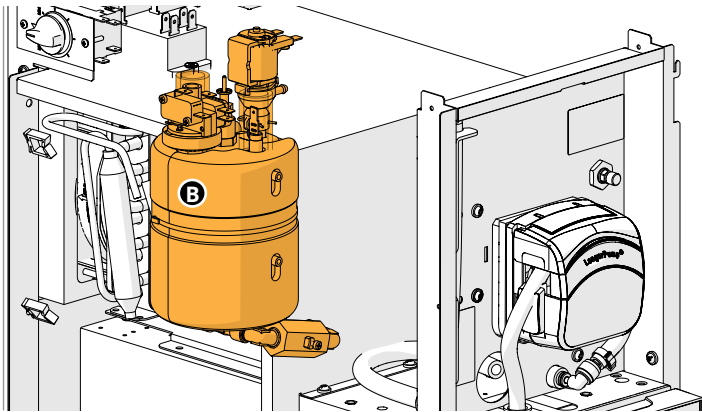
- retire ambos paneles laterales como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 3

- retire el panel superior como en el [Paso 2](#) de la [sección 4.3](#)

Paso 4

- abra la puerta de la bomba como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.1](#)



- *Antes de retirar los manguitos y el calentador de vapor, asegúrese de que el calentador de vapor esté vacío; consulte la [sección 4.12.1](#).*

Paso 5

- retire todos los manguitos del calentador de vapor
- retire todo el cableado del calentador de vapor
- retire los 2 tornillos **A** (véase la imagen anterior)
- retire el calentador de vapor completo **B**

- *Considere si es necesario cambiar las juntas tóricas.*

5. Solución de problemas

5.1 Errores de la máquina Esprecious

código	descripción	detección	componentes sospechosos
00000	error de comunicación del sistema de bus	el circuito de los sistemas de bus está interrumpido	• todos los cables del bus • motor del recipiente • motor del mezclador • placa base • pantalla táctil
00001	funcionamiento insuficiente del motor del recipiente	el software no detecta rotación del motor del recipiente	• la resistencia en el recipiente es demasiado alta debido a que hay demasiado polvo en el recipiente • motor del recipiente • placa base
00101	funcionamiento insuficiente del motor del mezclador	el software no detecta rotación del motor del mezclador	• el sistema de mezcla está obstruido • motor del mezclador • placa base
00201	funcionamiento insuficiente de la bomba de baja presión	el sensor de luz no recibe suficientes impulsos durante demasiado tiempo	• bomba de baja presión • bloqueo (cal) de la bomba de baja presión • codificador obstruido • cableado • placa base
00401	funcionamiento insuficiente del molinillo	el software no ha recibido impulsos del sensor Hall durante demasiado tiempo	• molinillo obstruido, algo entre los discos del molinillo • motor del molinillo • sensor Hall • cableado • placa base
00402	control incorrecto del molinillo	si un semiconductor de la placa base está defectuoso, el molinillo funciona de forma injustificada	• placa base • café (estático) alrededor del sensor Hall
02001	el proceso de llenado dura demasiado	la válvula de entrada de agua ha estado abierta durante 20 segundos seguidos y el flotador no ha subido	• grifo de agua no abierto • manguito de suministro de agua retorcido • presión de agua demasiado baja • flujo de agua demasiado bajo • válvula de entrada • cableado • flotador
02002	llenado 3 veces sin selección	el flotador se activa 3 veces y no se selecciona ninguna bebida	• fuga en el sistema de agua • la máquina se mueve • el agua está hirviendo • placa base • flotador
02101	avería del sensor de temperatura del calentador	un NTC mide una resistencia que es superior a lo normal	• sensor de temperatura • cableado • placa base

código	descripción	detección	componentes sospechosos
02102	cortocircuito del sensor de temperatura del calentador	un NTC mide una resistencia que es inferior a lo normal	• sensor de temperatura • cableado • placa base
02201	sin detección de impulsos del sensor del selector de agua	el sensor de luz no recibe suficientes impulsos durante demasiado tiempo	• cal dentro del selector de agua • motor del selector de agua • sensor de luz • cableado • placa base
02202	selector de agua en posición incorrecta	el selector de agua caliente no encuentra su posición cero	• cal dentro del selector de agua • disco de rotación de agua
04101	error de comunicación del dispensador	el dispensador de espresso no ha recibido mensajes durante demasiado tiempo	• software
04102	avería del sensor de temperatura del dispensador	el NTC del calentamiento del dispensador mide una resistencia irreal	• calentamiento del dispensador • cableado
04103	cortocircuito del sensor de temperatura del dispensador	el elemento calefactor del dispensador consume demasiada energía	• calentamiento del dispensador • cableado
04104	el dispensador no se mueve	el mecanismo dispensador de espresso no alcanza la posición deseada o uno de los sensores de luz no recibe ningún impulso	• motor del dispensador • tornillos del motor del dispensador demasiado apretados • correa entre los engranajes demasiado tensa • café molido en el eje del dispensador
04201	el medidor de agua no produce impulsos	los impulsos del caudalímetro no se han medido durante demasiado tiempo	• cabezal de la bomba de alta presión obstruido » En algunos casos, el cabezal de la bomba puede liberarse girando el tornillo situado en la parte posterior del motor de la bomba de alta presión • cal • válvula magnética (en el calentador) • cableado • contador de agua
10001	error general de E/S	el módulo de E/S notifica un error	• placa base • software

5.2 Errores de la máquina Esprecious L (FreshMilk)

código	descripción	detección	componentes sospechosos
00701	el proceso de llenado del calentador de vapor dura demasiado	la válvula de entrada de agua del calentador de vapor se abre durante un breve período y el electrodo situado en su interior no detecta agua	• grifo de agua no abierto
			• manguito de agua retorcido
			• presión de agua demasiado baja
			• válvula de entrada
00702	el calentador de vapor no se presuriza	el calentador de vapor no adquiere presión en un tiempo determinado	• obstrucción en el sistema de agua/el calentador de vapor
			• restablezca manualmente el interruptor de presión
			• calentador de vapor
			• placa base
00703	error del calentador de vapor	el electrodo del interior del calentador de vapor sigue midiendo el agua durante algún tiempo mientras se preparan bebidas lácteas. Si esto ocurre, podría indicar que hay un problema en la detección de agua y el calentador de vapor podría funcionar en seco	• cableado
			• relé
			• válvula de entrada
			• electrodo
00704	error de bomba de leche	funcionamiento insuficiente de la bomba de la leche	• bomba de leche
			• cableado
			• placa base
00705	el calentador de vapor se llena 3 veces sin selección	la válvula de entrada magnética del calentador de vapor se abre 3 veces en un breve período y no se ha seleccionado ninguna bebida, lo que indica que hay una fuga en la parte de vapor de la máquina del sistema de agua	• válvula de vapor
			• calentador de vapor
			• manguitos
00706	el calentador de vapor acumula demasiada presión durante el proceso de llenado	al encender la máquina o al salir del modo Eco, se acumula presión en el calentador de vapor. Si la presión aumenta demasiado rápido, el software interviene abriendo la válvula de vapor durante un breve espacio de tiempo. Si la presión sigue siendo demasiado alta, aparecerá el error	• válvula de vapor
		la válvula de vapor no se abre (está atascada o averiada)	• calentador de vapor

5.3 Errores del mecanismo de monedas

código	descripción
07001	mecanismo de monedas ausente
07002	mecanismo de monedas defectuoso
07003	mecanismo de monedas bloqueado
07004	mecanismo de monedas sabotado
07005	error de comunicación del mecanismo de monedas
07006	error general del mecanismo de monedas
07101	error en el terminal sin efectivo

5.4 Mensajes de la máquina

Mensaje	Motivo del mensaje	Procedimiento para restablecer el mensaje	Compruebe lo siguiente
vaciar cubo de desechos	la cantidad de tazas ha superado la cantidad definida de tazas que caben en el cubo de desechos	vaciar el cubo de desechos, el interruptor de la puerta debe estar abierto durante 5 segundos y cerrarse de nuevo, un mensaje de restablecimiento aparece en la pantalla si el cubo de desechos se vacía	> <i>ajustes de máquina</i> > <i>ajustes del proceso</i> > <i>contador del cubo de desechos</i>
la máquina muestra el mensaje "purgar dispensador + mezclador"	la máquina ha superado la cantidad definida de tazas o días para el mensaje "purgar dispensador + mezclador"	ejecutar el programa "purgar dispensador + mezclador": > "purgar dispensador + mezclador"	> <i>ajustes del proceso</i> > <i>gestión de limpieza</i>
la máquina muestra el mensaje "limpiar dispensador"	la máquina ha superado la cantidad definida de tazas o días para el mensaje "limpiar dispensador"	ejecutar el programa "limpiar dispensador": > "limpiar dispensador"	> <i>ajustes del proceso</i> > <i>gestión de limpieza</i>
la máquina muestra el mensaje de sustitución del filtro de agua	la cantidad de litros o de meses ha superado el valor definido para el filtro de agua	restablecer manualmente el mensaje de sustitución del filtro de agua: > <i>mantenimiento</i> > <i>sustituir filtro de agua</i>	> <i>ajustes de la máquina</i> > <i>ajustes del proceso</i> > <i>dureza del agua</i> > <i>dureza del agua</i>
la máquina muestra el mensaje "la máquina se debe descalcificar"	la cantidad de litros utilizados por la máquina ha superado la cantidad de litros utilizados para el sistema de café e instantáneo, esta cantidad se determina mediante el ajuste de la dureza del agua en la máquina	ejecutar el procedimiento de descalcificación para el sistema de café: > <i>mantenimiento</i> > <i>descalcificar</i>	> <i>ajustes de la máquina</i> > <i>ajustes del proceso</i> > <i>dureza del agua</i> > <i>dureza del agua</i>
la máquina muestra el mensaje "introduzca el código PIN de seguridad del menú de programación"	se ha definido un código PIN para los ajustes de la máquina, este código PIN debe introducirse al acceder al menú de programación de los ajustes de la máquina	introducir el código PIN para los ajustes de la máquina	> <i>ajustes generales</i> > <i>activar / desactivar funciones</i> > <i>seguridad de programación</i>
la máquina muestra el mensaje "introduzca el código PIN del menú de servicio"	se ha definido un código PIN para el menú de servicio en la máquina, este código PIN debe introducirse al acceder al menú de programación del servicio	introduzca el código PIN del menú de servicio	> <i>ajustes generales</i> > <i>activar / desactivar funciones</i> > <i>seguridad de programación</i>
modo de ahorro de energía	la máquina no se utiliza durante el tiempo definido en el "modo de ahorro de energía"	tocar la pantalla	> <i>ajustes del proceso</i> > <i>modo de ahorro de energía</i>

Mensaje	Motivo del mensaje	Procedimiento para restablecer el mensaje	Compruebe lo siguiente
¡Atención! ¡Demasiado café!	la máquina detecta que hay demasiado café en el dispensador por la cantidad de impulsos del motor del dispensador	pulsar el botón "ok" en el mensaje	• calibrar el molinillo • comprobar si no hay café molido detrás del tamiz del dispensador • comprobar si al presionar 2 en los ajustes de la bebida, "intensidad y cantidad" no es un número negativo
¡Atención! ¡Sin granos de café!	la máquina detecta que no hay suficiente café en el dispensador por la cantidad de impulsos del motor del dispensador	pulsar el botón "ok" en el mensaje	<i>llenar el recipiente de café con café en grano</i>

5.5 Otros problemas

Además de los mensajes y errores presentes en la máquina, pueden producirse otros problemas como los que se describen a continuación.

5.5.1 Relacionados con la máquina (Esprecious)

Descripción del problema	Causa posible	Compruebe lo siguiente
la máquina no se enciende	no hay alimentación	• comprobar el suministro de alimentación • comprobar la conexión del cable de alimentación
	apagado de red	• interruptor de red
	fusible interno fundido (transformador)	• sustituir el fusible del cableado del transformador
	problema con el transformador	• transformador
	problema de cableado	• cableado interno
	problema con la placa base	• placa base
	problema con la pantalla táctil	• pantalla táctil
el ventilador no gira	ventilador obstruido	• ventilador
	defecto del motor del ventilador	• motor del ventilador
	velocidad del ventilador desactivada o demasiado baja en la programación	<i>> ajustes de la máquina > ajustes del proceso > velocidad del ventilador</i>
bebidas bloqueadas y la temperatura no sube	calentador no calienta	• dispositivo de seguridad de temperatura
		• elemento calefactor
		• sensor de temperatura
		• cableado
		• placa base
mensaje de calentamiento en la pantalla, pero la temperatura no aumenta	calentador no calienta	• dispositivo de seguridad de temperatura
		• elemento calefactor
		• placa base
las bebidas de café están atenuadas, solo se pueden seleccionar bebidas instantáneas y agua caliente	la temperatura aún no alcanza la temperatura deseada para el café	• nada, el calentador necesita calentarse más para alcanzar la temperatura deseada para el café
	sensores de temperatura cambiados en la placa base	• conexión del sensor de temperatura en la placa base
	el dispositivo de seguridad de la temperatura no funciona correctamente	• dispositivo de seguridad de temperatura

Descripción del problema	Causa posible	Compruebe lo siguiente
el cubo de desechos debe vaciarse varias veces al día	la máquina se utiliza para más bebidas de las especificadas	considerar la posibilidad de utilizar el conducto de desechos y un cubo de desechos grande debajo de la encimera
el recipiente de café en grano debe llenarse con frecuencia	la máquina se utiliza para más bebidas de las especificadas la cantidad de café utilizada por bebida es superior a la cantidad estándar, lo que hace que el recipiente de café en grano se vacíe más rápidamente	- considerar la posibilidad de utilizar el conjunto de ampliación del recipiente de café en grano - considerar la posibilidad de utilizar el conjunto de ampliación del recipiente de café en grano

5.5.2 Relacionados con el café

Descripción del problema	Causa posible	Compruebe lo siguiente
bebida relacionada con café demasiado débil	casi sin granos de café	• llenar jarra de café en grano
	calibración del molinillo	• calibración del molinillo
	tamaño de molido no correcto	• ajustar el tamaño de molido
	intensidad demasiado baja	• ajustar la intensidad de la bebida
	tiempo de contacto demasiado bajo	• cambiar los ajustes del dispensador para obtener un tiempo de contacto más prolongado
	problema del dispensador	• dispensador y proceso del dispensador
bebida relacionada con café demasiado fuerte	tamaño de molido	• ajustar el tamaño de molido
	ajuste de intensidad demasiado alto	• ajustar la intensidad de la bebida
menos café en la taza de lo normal	fugas del dispensador	• dispensador y proceso del dispensador
no hay suficiente crema en el café	ajuste incorrecto de la bebida	• cambiar los ajustes de la bebida
	ajuste del molinillo	• ajustar el molinillo
	calibración del molinillo	• calibrar el molinillo
	dispensador no limpiado	• ejecutar el programa de limpieza del dispensador con la pastilla de limpieza de café
	café caducado, fecha vencida	• utilizar café en grano nuevo

5.5.3 Relacionados con los ingredientes instantáneos

Descripción del problema	Causa posible	Compruebe lo siguiente
bebida relacionada con ingredientes instantáneos demasiado débil	casi no hay polvo en el recipiente del ingrediente	• recipiente del ingrediente
	intensidad no correcta	• cambiar los ajustes de la bebida, la intensidad del ingrediente instantáneo
bebida relacionada con ingredientes instantáneos demasiado fuerte	intensidad no correcta	• cambiar los ajustes de la bebida, la intensidad del ingrediente instantáneo
no se dosifica agua (relacionada con bebida instantánea y agua caliente)	nivel de agua demasiado bajo	• flotador
	manguito obstruido (cal)	• todos los manguitos relacionados

Descripción del problema	Causa posible	Compruebe lo siguiente
vaso mezclador obstruido	se ha usado demasiado polvo	• comprobar la dosificación aconsejada del envase del polvo, utilizar una balanza para pesar la cantidad de polvo utilizada
	la calibración de la bomba de baja presión no es correcta	• calibrar la bomba de baja presión
	el selector de agua da agua en la salida equivocada	• selector de agua
	manguito obstruido	• todos los manguitos relacionados
el vaso mezclador desborda agua	calibración de la bomba de baja presión demasiado alta	• calibrar la bomba de baja presión
	vaso mezclador obstruido	• vaso mezclador
el vaso mezclador tiene fugas	junta del vaso mezclador gastada	• junta del vaso mezclador
no hay espuma en la bebida instantánea	velocidad del mezclador incorrecta	• cambiar los ajustes de la bebida, velocidad del mezclador
	tipo de ingrediente instantáneo	• probar un ingrediente instantáneo diferente
demasiada espuma en la bebida instantánea	velocidad del mezclador incorrecta	• cambiar los ajustes de la bebida, velocidad del mezclador
se dispensa agua por la salida incorrecta	cal en el selector de agua	• limpiar el selector de agua
	manguito obstruido	• todos los manguitos relacionados

5.5.4 Relacionados con la máquina FreshMilk

Descripción del problema	Causa posible	Compruebe lo siguiente
la máquina no se enciende	no hay alimentación	• suministro de alimentación
		• conexión del cable de alimentación
	apagado de red	• interruptor de red
	fusible interno fundido (suministro de alimentación)	• fusible interno
	problema del suministro de alimentación	• suministro de alimentación
	problema de cableado	• cableado interno
	problema con la placa base	• placa base
refrigerador no frío	termostato no ajustado correctamente	• ajustar el termostato
	ventilador obstruido	• ventilador sucio
		• condensador sucio
	el ventilador no gira	• ventilador
		• cableado
		• placa base
	problema de sistema de refrigeración	• sistema de refrigeración
	problema del termostato	• termostato

5.5.5 Relacionados con la leche

Descripción del problema	Causa posible	Compruebe lo siguiente
no se dosifica leche, solo vapor	no queda leche	• cartón de leche / depósito de leche
	manguito de leche obstruido	• manguito de leche
casi no hay espuma de leche	restricción de aire no ajustada correctamente	• calibrar la restricción de aire (consultar la sección 6.2.1 en p.38)
	válvula de 3 vías no se abre	• válvula de 3 vías
	manguito obstruido	• manguito entre la restricción de aire y la válvula de 3 vías

Descripción del problema	Causa posible	Compruebe lo siguiente
dosificada leche fría y sin vapor	la válvula de vapor no se abre	válvula de vapor
la leche salpica mucho al dosificarla	la leche no está fría	temperatura de la leche ($\pm 5^{\circ}\text{C}$)
	restricción de aire no ajustada correctamente	calibrar la restricción de aire (consultar la sección 6.2.1 en p.38)
	bomba de leche no calibrada	calibrar la bomba de leche (programación > módulo de leche > servicio > calibrar bomba de leche)
	los manguitos no están correctamente conectados al espumador de leche	manguitos conectados al espumador de leche
bebida láctea en gris, no se puede seleccionar (no aparece ningún mensaje)	problema de conexión entre la placa base de FreshMilk y la tarjeta de interfaz	cable de conexión entre FreshMilk y Esprecious
		cable de conexión (dentro de Esprecious) desde la tarjeta de interfaz al conector de 6 patillas
		tarjeta de interfaz (Esprecious)
		placa base FreshMilk
bebidas lácteas en gris, mensaje de limpieza en la pantalla	realizar una limpieza del sistema de leche ciclo	avisar a la persona responsable de la máquina de café de que se aconseja un ciclo de limpieza del sistema de leche
la máquina muestra el ciclo de limpieza del sistema de leche más de 1 vez al día	la máquina se apaga durante un período prolongado, 3 horas o más	no apagar la máquina y usar el ajuste del modo Eco en su lugar
fugas de leche alrededor de la bomba de leche	fuga del manguito de leche	sustituir el manguito de leche antes de 10 000 bebidas lácteas

6. Funciones especiales

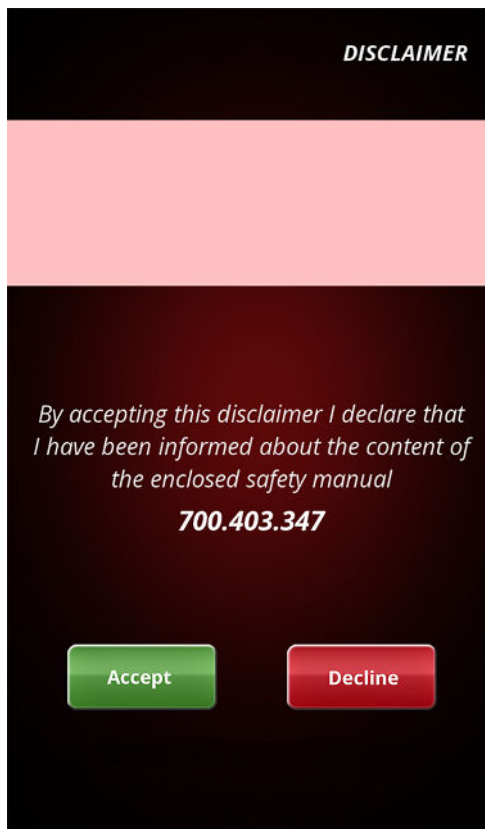
6.1 Esprecious

6.1.1 Código PIN maestro

- El código PIN maestro puede utilizarse cuando se olvida el código PIN de seguridad definido.
- El código PIN maestro para anular el PIN código de seguridad es el **1948**.

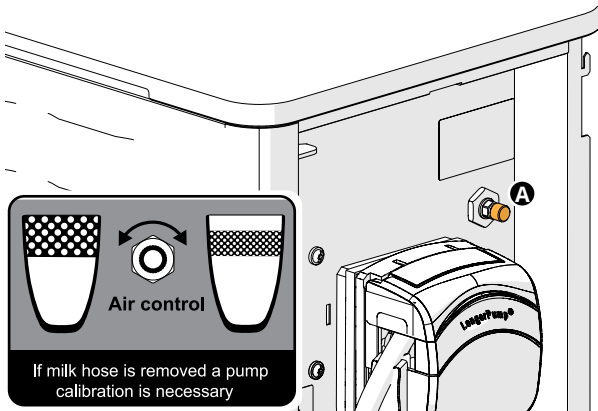
6.1.2 Anulación del primer programa de instalación

- Esto es principalmente para comprobar el funcionamiento de la máquina si se produce un error inesperado durante el primer programa de instalación.
- en la pantalla de descargo de responsabilidad hay un botón invisible (véase la zona rosa en la pantalla inferior)
- toque la pantalla durante al menos 10 segundos hasta que la máquina anule el primer programa de instalación
- después de apagar y encender la máquina, esta se pondrá en marcha de nuevo en el primer programa de instalación



6.2 FreshMilk

6.2.1 Calibración de la restricción de aire



Paso 1

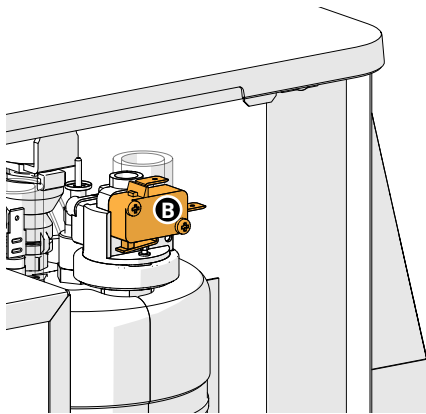
- abra la puerta de la bomba como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.1](#)

Paso 2 (ajuste de fábrica)

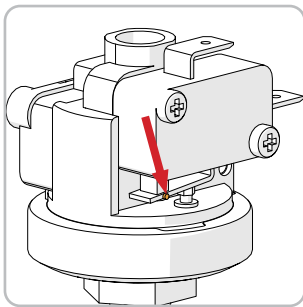
- cierre por completo la restricción de aire **A**
- abra el control de aire 5 vueltas enteras

► Utilice el ajuste de fábrica como punto de partida para el ajuste óptimo.

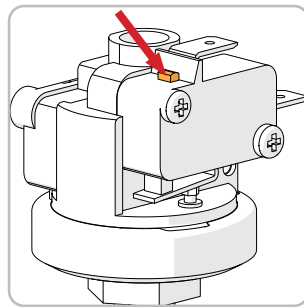
6.2.2 Restablecimiento del microinterruptor del presostato



*Se utiliza en máquinas
producidas hasta 2023*



*Se utiliza en máquinas
producidas desde 2023*



Paso 1

- retire el panel lateral izquierdo como en el [Paso 1](#) de la [sección 4.2](#)
- presione el botón para restablecer el microinterruptor

► La posición del botón de restablecimiento puede estar en una posición diferente, en función de la fecha de producción; si desea información adicional, consulte [SI 230322](#).

7. Recetas (de fábrica)

7.1 Bebidas/recetas estándar de Esprecious

► Utilice únicamente ingredientes instantáneos que sean adecuados para máquinas expendedoras (contienen un agente fluidificante).

Receta	Secuencia de dosificación	Ingrediente	Proporción gramos	Parcial ml	Total ml
espresso	1	café en grano	12	40	40
lungo / caffè crema	1	café en grano	8,5	120	120
cappuccino	1	remate	10	80	120
	2	café en grano	9	40	
latte macchiato	1	remate	5	40	120
	2	remate	5	40	
	3	café en grano	9	40	
café con leche / café au lait	1	café en grano	8,5	40	120
	2	remate	10	80	
chocolate caliente	1	cacao	20	120	120
chocolate caliente deluxe	1	cacao	20	80	120
	2	remate	2	40	
espreschoc	1	cacao	20	40	120
	2	remate	2	40	
	3	café en grano	9	40	
espreschoc	1	café en grano	9	40	120
	2	cacao	20	80	
moccachino / wiener melange	1	remate	13	40	120
	2	cacao	7	40	
	3	café en grano	8,5	40	
leche caliente	1	remate	10	120	120
agua caliente	1	-	-	-	120

7.2 Bebidas/recetas estándar de Esprecious L (FreshMilk)

- Utilice únicamente ingredientes instantáneos que sean adecuados para máquinas expendedoras (contienen un agente fluidificante).

Receta	Secuencia de dosificación	Ingrediente	Proporción gramos	Parcial ml	Total ml
espresso	1	café en grano	12	40	40
lungo / caffè crema	1	café en grano	8,5	120	120
cappuccino	1	leche	-	80	120
	2	café en grano	9	40	
cappuccino oscuro	1	café en grano	9	80	120
	2	leche	-	40	
latte macchiato	1	leche	-	40	120
	2	leche	-	40	
	3	café en grano	9	40	
café con leche / café au lait	1	café en grano	7,5	60	120
	2	leche	-	60	
chocolate caliente	1	cacao	20	120	120
chocolate caliente deluxe	1	leche	-	40	120
	2	cacao	20	80	
espreschoc	1	cacao	14	40	120
	2	leche	-	40	
	3	café en grano	9	40	
espreschoc	1	café en grano	9	40	120
	2	cacao	20	80	
moccachino / wiener melange	1	leche	-	50	120
	2	café en grano	9	40	
	3	cacao	7	30	
leche caliente	1	leche	-	120	120
agua caliente	1	-	-	-	120

7.3 Bebidas con premezcla

Una premezcla es una mezcla personalizada de dos o más ingredientes.

Con la premezcla 1 o la premezcla 2 en los recipientes, puede elegir las siguientes recetas:

Receta	Secuencia de dosificación	Ingrediente	Proporción gramos	Parcial ml	Total ml
café + premezcla 1B	1	café en grano	8,5	-	120
	2	premezcla 1	20%	-	
café + premezcla 2B	1	café en grano	8,5	-	120
	2	premezcla 2	20%	-	
café + premezcla 1B+2B	1	café en grano	8,5	-	120
	2	premezcla 1	20%	-	
	2	premezcla 2	20%	-	
premezcla 1A	1	premezcla 1	8%	-	120
premezcla 1B	1	premezcla 1	20%	-	120
premezcla 1C	1	premezcla 1	40%	-	120
premezcla 2A	1	premezcla 2	8%	-	120
premezcla 2B	1	premezcla 2	20%	-	120
premezcla 2C	1	premezcla 2	40%	-	120
premezcla 1B+2B	1	premezcla 1	20%	-	120
	1	premezcla 2	20%	-	

Las letras indican una proporción estándar

- A 8%
- B 20%
- C 40%

La proporción/gramos puede modificarse en la programación

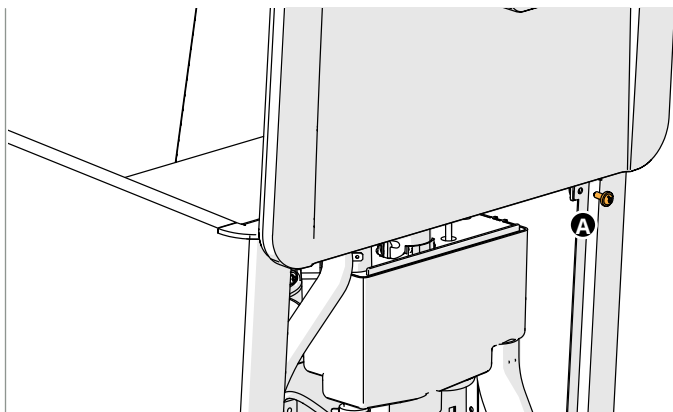
8. Accesorios de Esprecious

8.1 Conjunto de ampliación del recipiente de café en grano

El conjunto de ampliación contiene:

- un recipiente de café en grano,
 - » 7.270.609.101 recipiente de café en grano Esprecious 11(L) y 12 (1x2,4 kg)
 - » 7.270.610.101 recipiente de café en grano Esprecious 21(L) y 22 (2x1,2 kg)
- una tapa del recipiente con llave/cerrojo
- una tapa de la máquina.

El conjunto de ampliación aumentará la altura de la Esprecious en 13 cm.

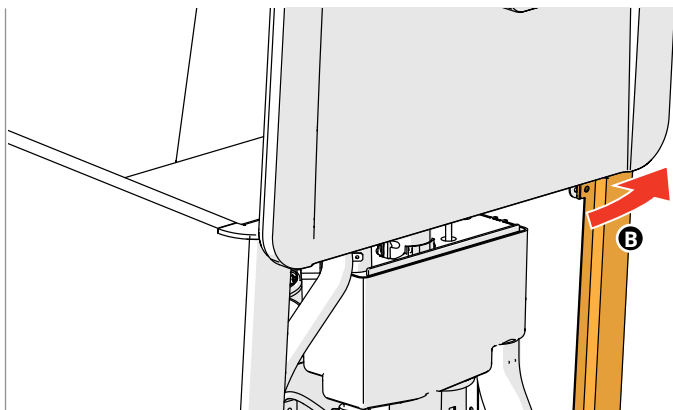


Paso 1

- abra la puerta
- abra la tapa
- retire todos los recipientes
- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)

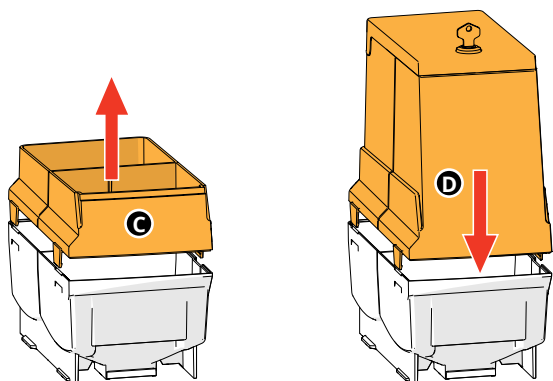
Paso 2

- retire el tornillo **A**



Paso 3

- doble el panel lateral **B** ligeramente hacia fuera
- retire la tapa
- instale la nueva tapa suministrada con el conjunto
- apriete el tornillo del [Paso 2](#)
- vuelva a colocar el panel posterior y apriete los tornillos



Paso 4

- retire la parte superior del recipiente **C**

Paso 5

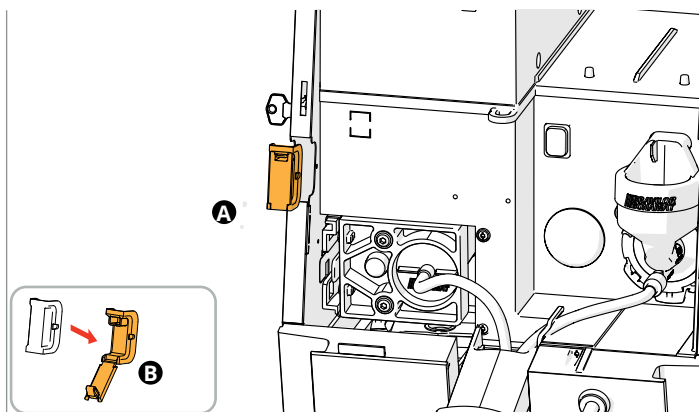
- instale la pieza del nuevo recipiente que se suministra con el conjunto **D**

Paso 5

- rellene el recipiente de café en grano
- vuelva a colocar todos los recipientes en la máquina

8.2 Kit de conversión Esprecious - 7.270.612.101

Con este kit es posible convertir una Esprecious en una Esprecious L

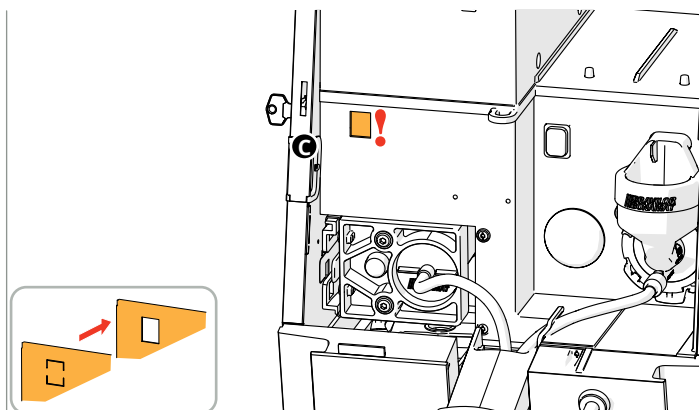


Paso 1

- abra la puerta
- retire todos los recipientes
- retire el panel posterior como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.4](#)

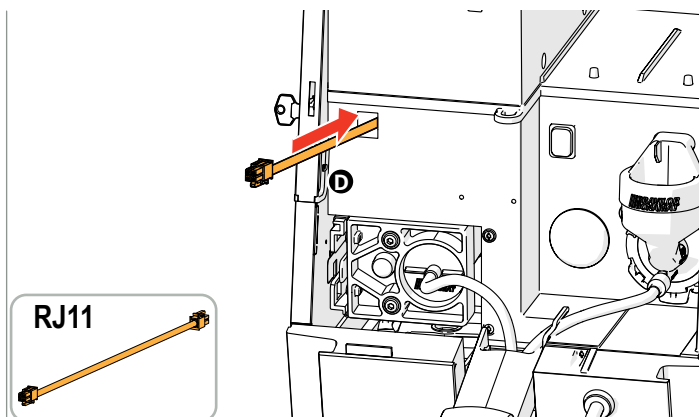
Paso 2

- retire la junta del perfil **A**
- instale el nuevo manguito de entrada **B**



Paso 3

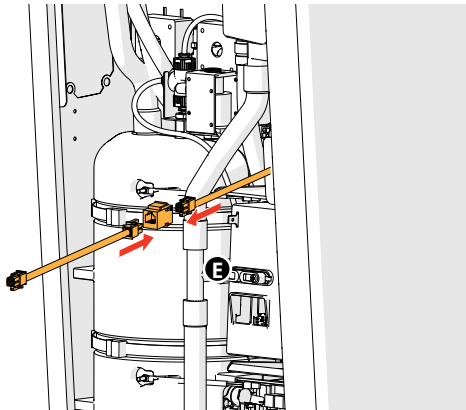
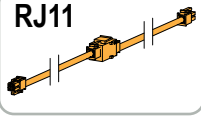
- retire la pieza de metal de la incisión **C**



Paso 4

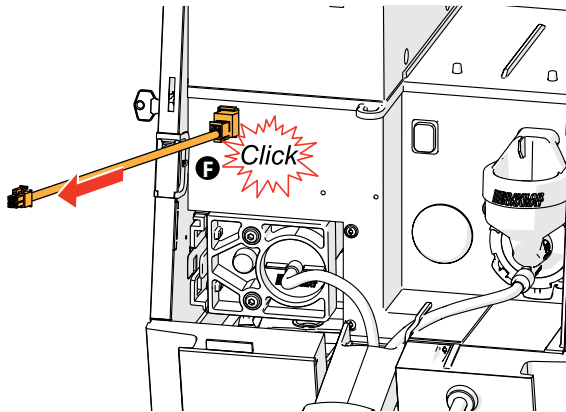
- pase 1 de los 2 cables (RJ11) por el orificio **D**
 - Lleve guantes, los bordes pueden estar afilados.

RJ11



Paso 5

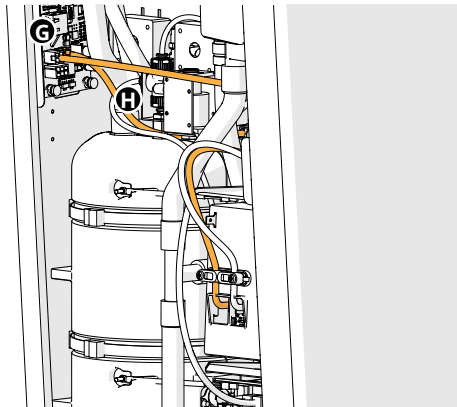
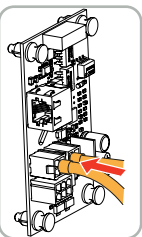
- conecte los 2 cables mediante el acoplador **E**



Paso 6

- tire suavemente del cable acoplado hasta que encaje en posición **F**

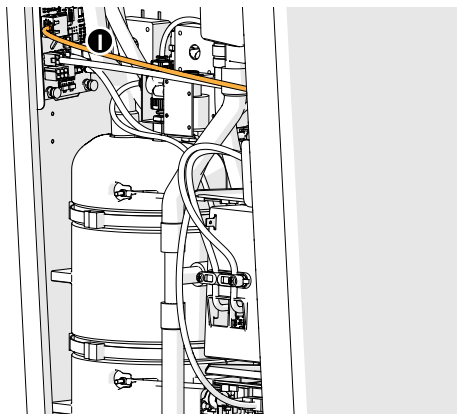
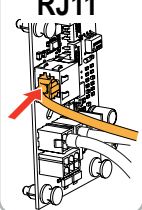
► Guíe el acoplamiento por la parte trasera.



Paso 7

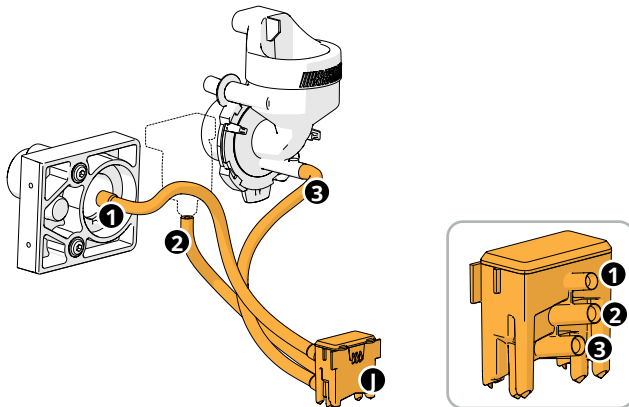
- instale la tarjeta de interfaz **G** como en la sección [3.11 en p.12](#)
- vuelva a cablear los cables del bus **H** según el modelo, consulte los diagramas en las secciones [sección 8.3.1](#) o [8.3.2 en p.46](#).

RJ11



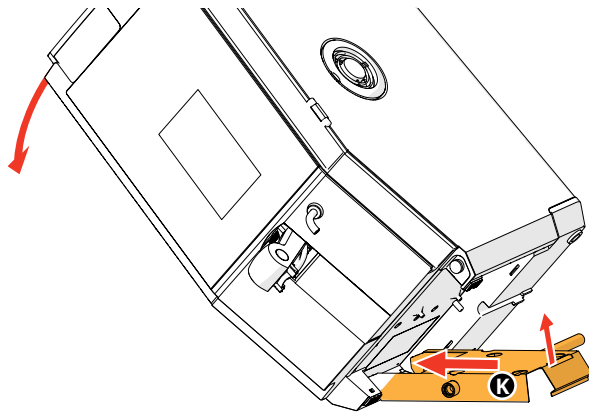
Paso 8

- conecte el cable RJ11 a la tarjeta de interfaz



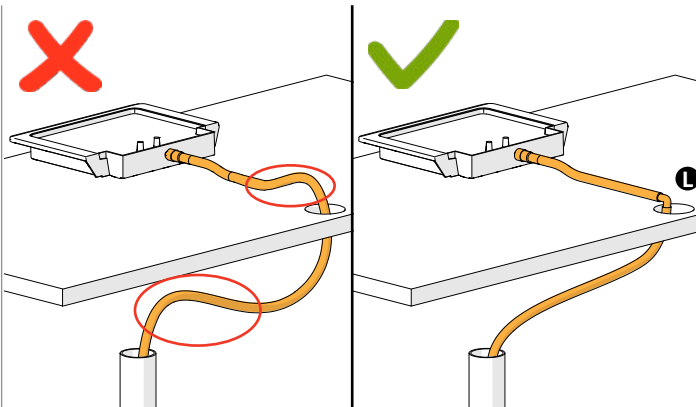
Paso 9

- sustituya la caja de salida **1**,
- conecte los manguitos
 1. café
 2. FreshMilk
(conectar cuando la unidad FreshMilk esté instalada)
 3. producto instantáneo



Paso 10

- drene el calentador como en el [Paso 1](#) de la [sección 3.17.4](#)
- conecte el manguito con el acoplamiento de la bandeja de goteo
- incline la máquina
- enganche el bastidor de montaje de la bandeja de goteo debajo de la Esprecious **K**



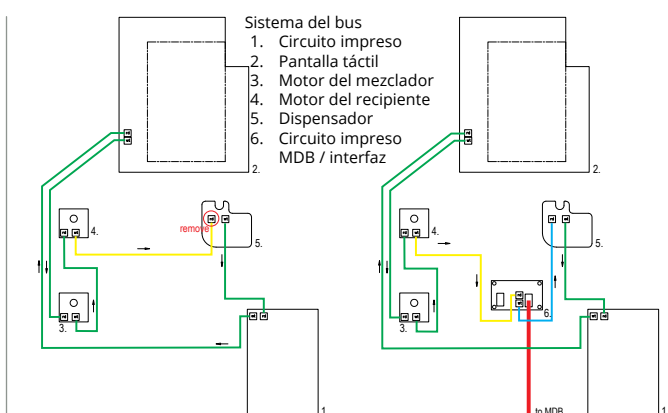
Paso 11

- corte el manguito a la longitud deseada y guíelo hacia abajo correctamente utilizando el acoplamiento **L**
- coloque la nueva bandeja de goteo en la parte delantera de la Esprecious
 - *Instale el manguito sin sifón*
 - *Asegúrese de que la bandeja de goteo esté correctamente conectada al acoplamiento.*
 - *Continúe con la instalación de la unidad FreshMilk de acuerdo con la Guía de inicio rápido que se suministra con esta.*

8.3 Conexión de un dispositivo MDB a la Esprecious 11/21

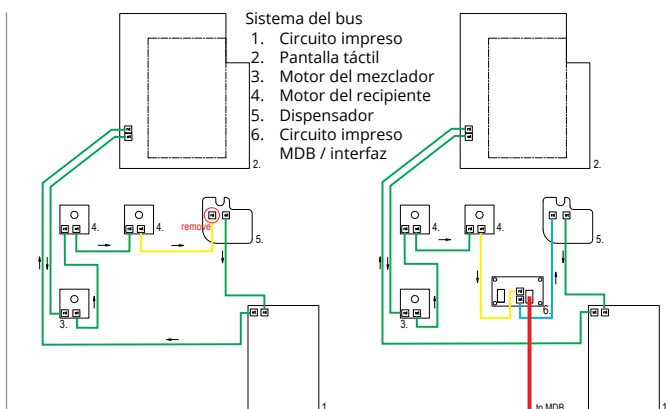
Para que la Esprecious funcione correctamente, las principales piezas de funcionamiento de la máquina deben conectarse en la secuencia correcta.

8.3.1 Diagrama de cableado de la Esprecious 11/21



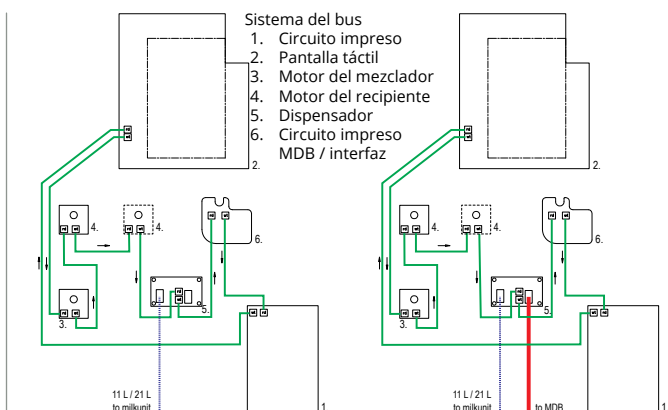
- instale la tarjeta de interfaz, consulte la [sección 3.11](#) (en orden inverso)
- vuelva a cablear el cable entre el motor del recipiente y el dispensador
- instale el cable nuevo entre la tarjeta de interfaz y el dispensador
- instale el cable nuevo entre la tarjeta de interfaz y el dispositivo MDB
- instale la nueva placa de entrada de cable del MDB
- cierre el panel posterior

8.3.2 Diagrama de cableado de la Esprecious 12/22



- instale la tarjeta de interfaz, consulte la [sección 3.11](#) (en orden inverso)
- vuelva a cablear el cable entre el motor del recipiente y el dispensador
- instale el cable nuevo entre la tarjeta de interfaz y el dispensador
- instale el cable nuevo entre la tarjeta de interfaz y el dispositivo MDB
- instale la nueva placa de entrada de cable del MDB
- cierre el panel posterior

8.3.3 Diagrama de cableado de la Esprecious 11L/21L

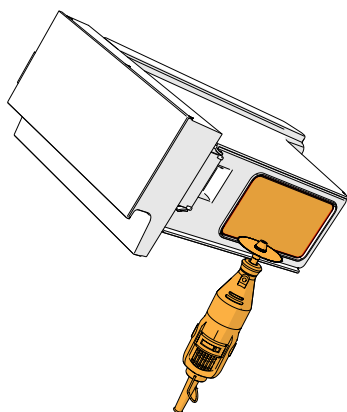


- instale el cable nuevo entre la tarjeta de interfaz y el dispositivo MDB
- instale la nueva placa de entrada de cable del MDB
- cierre el panel posterior

8.4 Conducto de desechos - 7.290.107.101

El recorte de la encimera sirve para instalar un cubo de desechos externo para crear un espacio adicional para los desechos de café debajo de la máquina. Esta es una solución, especialmente útil si ha instalado su máquina sobre una encimera o un armario.

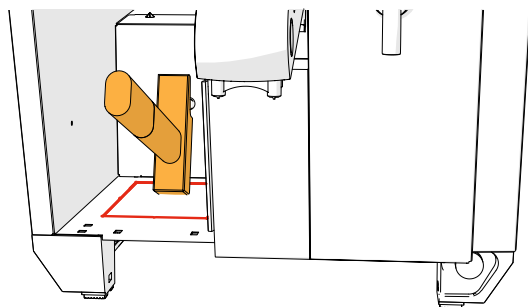
► **La realización de recortes en su encimera es su propia responsabilidad.**



Paso 1

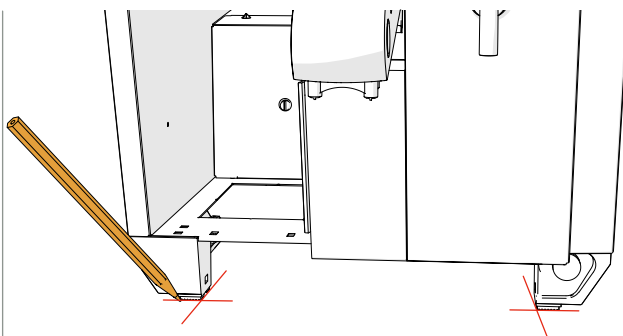
- abra la puerta
- retire el cubo de desechos
- haga con cuidado el recorte en el cubo, siguiendo la plantilla
- alise / lije los bordes

► No sobrepase el contorno para evitar fugas.



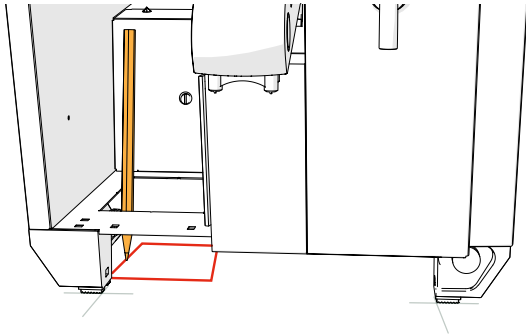
Paso 2

- utilice un martillo para golpear y sacar la pieza pasante de la chapa metálica



Paso 3

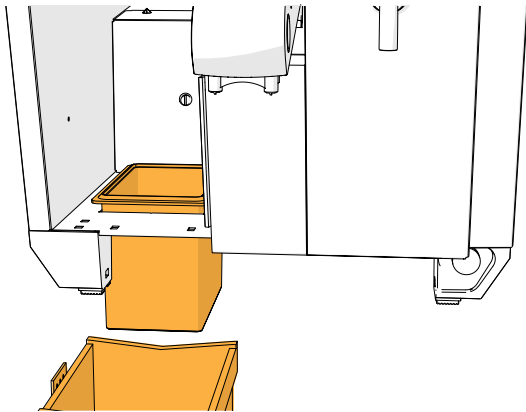
- coloque la Esprecious en su posición final y márquela

**Paso 4**

- marque la posición del recorte en la encimera
- retire la Esprecious para dejar espacio libre
- haga el recorte en la encimera

► **La realización de recortes en su encimera es su propia responsabilidad.**

► **Proteja los bordes del recorte para que no penetre humedad.**

**Paso 5**

- coloque la Esprecious en la posición marcada con anterioridad
- coloque el conducto de desechos en la Esprecious
- vuelva a colocar el cubo de desechos en su posición
- coloque el cubo debajo del paso del armario
- cierre la puerta

**Paso 6**

- acceda a la programación
 - » seleccione ajustes de la máquina
 - » seleccione ajustes del proceso
 - » seleccione contador del cubo de desechos
- defina "contador del cubo de desechos" como DESACT.
- **Ahora el vaciado del cubo es su responsabilidad. Ya no hay ningún mensaje de advertencia.**

